CARAS Y CARETAS

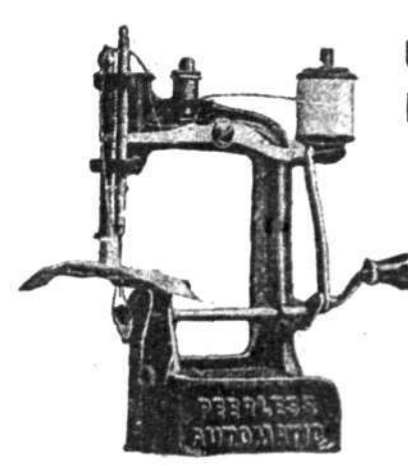
SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V | BUENOS AIRES, 9 DE AGOSTO DE 1902 | N.º 201

ARDUA PESQUISA



—Señor, ya encontré todos los cuatreros que se buscaban.
—Bueno. Pues, ahora, á ver si me encuentra ministros.



UNA MÁQUINA DE COSER. . . **5.50**

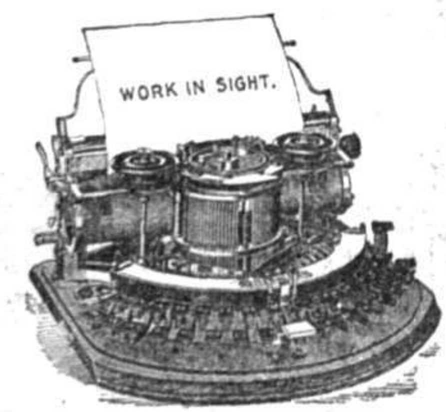
Mandada á cualquier punto de la República con Porte Pago.

Se entregará á cada compradora, una suscrición al «Bazar de Modas», por un año **GRATIS**.

Los Zapatos Norteamericanos Finos, para Señoras, que hemos estado vendiendo á $ 8.90, 10.25, 11.25 y 12.15 el par. Los hemos rebajado á mucho menos que el costo, para poder iquidarlos inmediatamente. Ahora puede usted elejir cualquier par al precio ridículo de **7.90**

ELY'S - *269 Calle Florida* - BUENOS AIRES

para copias múltiples



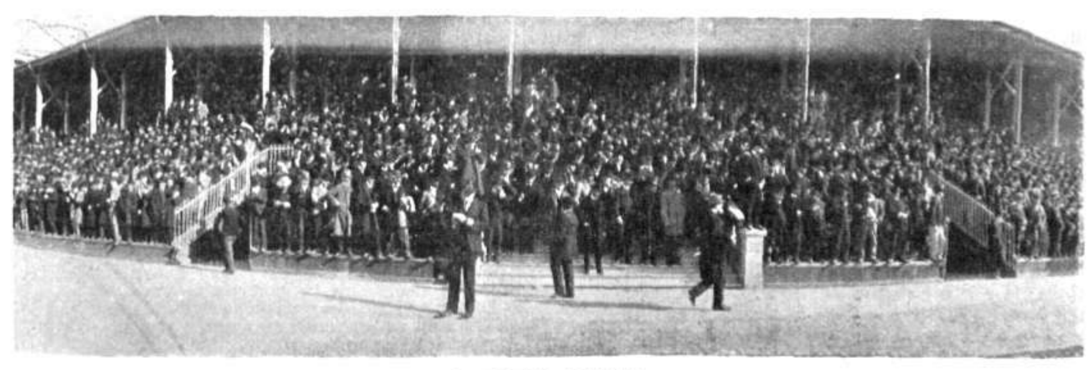
La nueva máquina de escribir

Hammond 1902

Sírvanse ver la nueva HAMMOND 1902, ó pedir su Catálogo.

Pratt & Cia. **Florida 207.**

SPORTS



LA TRIBUNA POPULAR

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

CORDON ROUGE POR FIN!

Por el entusiasmo y movimiento reinantes el domingo, puede calcularse lo que serán las grandes reuniones del año. Verdad es que la última fué favorecida por un soberbio dia, pero, con todo, es indudable que hoy el sport eminentemente nacional está en un auge sin precedente ó que si acaso lo ha tenido ha sido en época ya lejana.

Varias notas interesantes tuvo la fiesta: derrota de grandes favoritos, rehabilitaciones de Kracks, manifestaciones de tanto mal gusto como injustas que el público soberano hizo á uno de nuestros mejores jockeys, etc., etc.

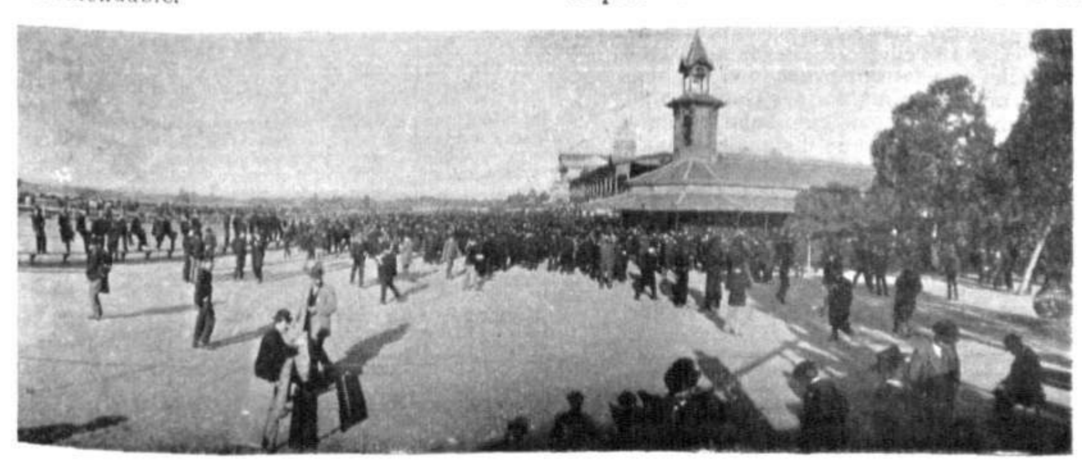
El Premio Invierno fué disputado por Mesalina, Cordon Rouge, Tetuán, Urunday, Ultimatum y Yuquerí.

La carrera no tuvo alternativas y desde que se largó se redujo á un match entre Cordon Rouge y Ultimatum, dos viejos rivales. El hijo de Gay Hermit tomó punta al partir, iniciando un tren violento que no decayó en ningún momento, pues la prueba fué corrida en muy buen tiempo, y así hasta pisar la meta. Ultimatum, otro *elipsado*, que le daba tres kilos de ventaja, lo persiguió toda la distancia y se le acercó al final, produciendo una performance muy recomendable.

Mesalina no hizo la carrera que se esperaba: bregando con Urunday, apenas si consiguió el tercer puesto, distanciada. Yuquerí, caballo muy difícil de correr, no figuró en ninguna parte, probablemente porque Conde, que lo conducía por primera vez, no consiguió hacerlo emplear. Tetuán—un tanto verde—amenazó á la altura del paddock viejo, pero al final llegó lejos, ya sea porque sintiera el peso excesivo ó porque su jockey viera que los rivales no podían arrebatar el triunfo á la simpática y afortunada casaca que defendía.

La victoria de Cordon Rouge fué recibida con grandes aplausos por sus muchos y fieles partidarios, que obtenían por fin una esperada compensación, y por muchos buenos sportsmens que siempre ven con placer figurar donde les corresponde á los caballos de verdadero mérito.

Nosotros nos congratulamos con esta rehabilitación aunque no atribuimos una importancia decisiva al triunfo del krack de 1900. Creemos como antes de producida la carrera, que Cordon Rouge es siempre un caballo peligrosísimo, sobre todo cuando no tenga un rival que lo incomode en los primeros tramos de la prueba, pero insistimos en que no es el mismo de otras épocas—no muy distantes—capaz de desarrollar una gran velocidad desde la partida y conservarla con energía hasta el final. El Premio Invierno tuvo un desarrollo, que, como lo preveíamos, debía serle favorable y además recibía una no despreciable ventaja de peso de sus rivales. De todas maneras su



EL PABELLÓN DE LAS APUESTAS MUTUAS POPULARES

riunfo da mayor interés á las grandes pruebas próximas y hace concebir nuevas esperanzas sobre su futura figuración.

Ultimatum también ha recuperado la forma y ya sabemos que es un elemento de primer orden.

***

Mounet-Sully no cumplió su inscripción en el Premio Volcán de 1.600 metros, que parecía quedar á merced de Uruguay, que resultó gran favorito. Sin embargo, no resultó así. La prueba se produjo en una forma que no satisfizo á la generalidad, porque el tren al principio fué de una lentitud fastidiosa.

Garrido que corría á Uruguay, no sacó partido de esta circunstancia que propiciaba su buena colocación á la cabeza del lote. A los trescientos metros Silueta pasó á la punta y recién entre los dos codos la carrera se hizo severa. El favorito que seguía al leader lo batió en la recta, al mismo tiempo que Aji iniciaba su atropellada. Frente á la tribuna vieja, éste y Uruguay corrían casi apareados, entablándose una lucha, que terminó en la raya con la victoria de Aji obtenida por menos de una cabeza. Los demás, distanciados. El tiempo muy malo. Una parte del público, de ese público que protesta con frecuencia, cuando pierde,—razón suprema é irrebatible—de los fallos del juez de Raya, de las largadas y de todo, desaprobó, en la forma en que sabe hacerlo, la actitud de Garrido. Disculpamos, en parte, estos extravíos cuando se cometen en el primer impulso, á raíz del inesperado contraste sufrido, porque es humano ese desahogo del público inculto, pero son muy reprobables cuando se producen como el domingo, por repetidas veces y con encono. No los autorizaría ni el hecho de estar comprobado el supuesto error de táctica cometido por Garrido, ya que sería simplemente ridículo suponer mala fe cuando se pierde por una distancia apenas apreciable para los rayeros.

***

Rataplán, magistralmente conducido, ganó en buena forma y de extremo á extremo el handicap de 2.500 metros. Por las dudas, su compañero Cimarrón ocupó el segundo puesto adelante de Díaz, que está sintiendo el rigor de los kilos y de sus últimas bravas carreras. Chinois corrió mal.

***

Otra de las notas más interesantes del programa, que era el encuentro de Bacanal con los caballos en los 1.400 metros del Premio Belcebú, tuvo un resultado que no fué el que se esperaba. La potranca fué batida sin lograr figurar en el placé y aunque tuvo un pequeño entorpecimiento, creemos que se produjo cuando ya estaba vencida y no le atribuímos mayor influencia en el resultado. Amberite ganó esta prueba, batiendo á todo rigor á Regale á la que daba siete kilos. Cina-Cina,—muy liviana, llegó buena tercera.

LAS CARRERAS DE MAÑANA

APRECIACIONES Y PRONÓSTICOS

Mañana se iniciará con la Polla de Potrancas, la serie de las grandes pruebas de productos. No puede haber dos opiniones respecto al probable resultado de la carrera, porque Berezina ha demostrado una superioridad abrumadora sobre las que mañana serán sus rivales. Sólo Diosa, retirada después de su lindo triunfo en el Premio Güemes, podría abrigar algunas remotas esperanzas y sería la candidata en caso de defección de la favorita. No creemos que esto pueda suceder porque la hija de Gay Hermit, llevada con mucho tino, está hoy en brillante forma y ni siquiera existe la amenaza de una mala pista, pues ya sabemos cómo se desempeña en el barro.

El campo, como siempre pasa en esta carrera, será numeroso, aunque algunas de las concurrentes valgan poco más que el monto de la entrada.

En nuestra opinión, Partícula, á la que hemos atribuído buenas condiciones para correr distancias, será de las outsiders, la que más se aproxime á la ganadora en el final.



CORDON ROUGE
Ganador del premio «Invierno»



ULTIMATUM
2.° del premio «Invierno»



MESSALINA
3.° del premio «Invierno»



URUNDAY
4.° del premio «Invierno»

—Pocas inscripciones ha reunido el handicap de 3000 metros, que no por eso dejará de ser interesante. Es handicap y con eso queda dicho que todos los anotados tienen chance. Hacemos nuestro favorito á Díaz.

—Esopo corrió bien el domingo y, á nuestro juicio, debió ganar si no viene tan mal colocado. Nos parece el mejor candidato en la primera carrera.

—Malo como pocas veces es el lote de potrillos perdedores y muy dificultosa la elección. Optamos por Johny.

—Si el Premio Remate tiene un resultado normal, debe ser ganado por Régale, que corrió tan bien en la última carrera. Vice Roi y Picquart tienen probabilidades.

—Cimarrón está anotado en dos carreras. En la duda de que se presente indicamos á Cina Cina en el Premio Guiña.

El Premio Carina, de 1.600 metros para productos de 3 años será interesante por la presencia de Mounet-Sully que se medirá con algunos potrillos discretos: Volcán, Anfión, Silueta y Bufo. No titubeamos en indicar como ganador al soberbio hermano de Valero.

—Mucha chance le vemos á Chinois en el Premio Fedra con que termina la reunión. Corrió mal el domingo, pero la distancia le conviene más mañana y sus enemigos son de clase más inferior.

En resumen, ahí van los favoritos de **Caras y Caretas**:

Premio Little Darling........	Esopo
» Citoyenne............	Johny
» Remate...............	Régale
Gran Polla de Potrancas......	Berezina
Premio Guiña.................	Cina-Cina
» Carina................	Mounet-Sully
» Fantasía..............	Díaz
» Fedra.................	Chinois

(Véase el programa en la penúltima hoja).

Los Cigarrillos



Son los mejores

PREMIOS

$ 100.000

POR EL EXTRACTO
DE LA
LOTERÍA NACIONAL

ÚLTIMOS NÚMEROS PREMIADOS

Julio.	8586
Agosto	19.242



Accesit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS



Octavo premio del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

La venta de los cigarrillos

PARÍS

Y

DANDICITO

es fabulosa y cada día mayor

LA CARRERA DE AUTOMÓVILES PARÍS-VIENA

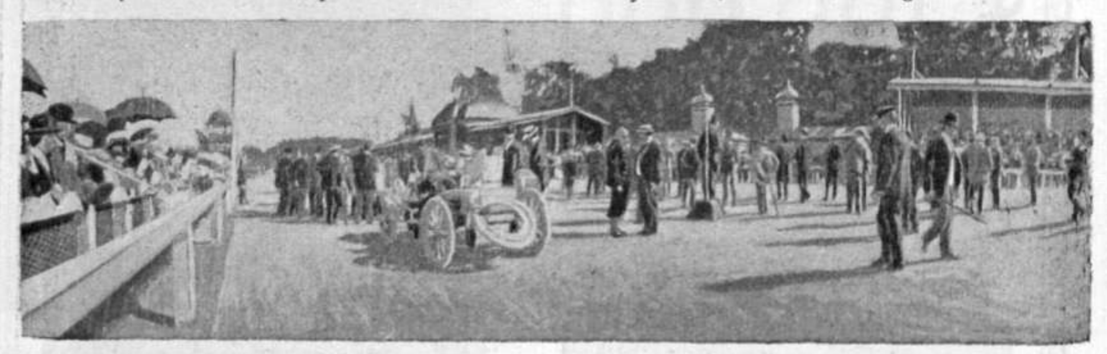


MR. MARCEL RENAULT, LLEGANDO EL PRIMERO Á VIENA EN COCHE LIGERO



MME. DE SCHOENBORN ENTREGANDO EL ÁNFORA Y EL CHAMPAGNE OFRECIDOS POR EL PRÍNCIPE DE FÜRSTENBERG

Los resultados de la gran carrera de automóviles en que se ha atravesado á Francia, Suiza, el Tirol y la mitad de Austria, han sido los que hacían prever fácilmente el conocimiento de las máquinas que tomaban parte en la prueba y la naturaleza del terreno. También en esta carrera como en la de París-Berlín se han producido desgracias, sobre todo el primer día, en que ocurrió una muerte. El automóvil de dos turistas aficionados que habían salido al paso de los corredores



ESTACIONAMIENTO DE LOS COCHES EN LA PISTA DEL TRABRENPLATZ EN VIENA, DESPUÉS DE LA LLEGADA

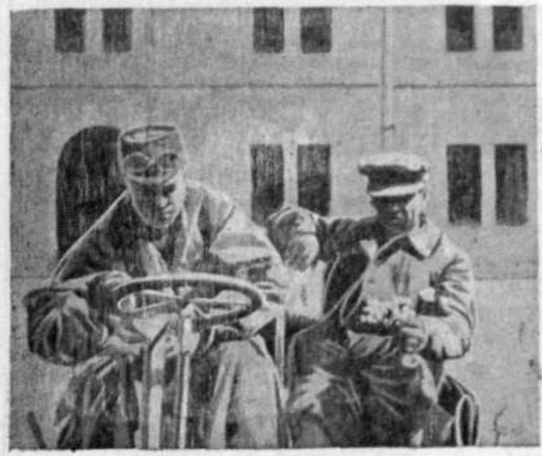
por curiosidad, chocó con un carro de hortelano en Chandenay, cerca de Langres; el maquinista Mr. Boiteux murió y el «chauffeur», Mr. Bernin y dos personas que iban en el carro sufrieron heridas graves.

La partida de la carrera tuvo lugar el 26 de junio en Champigny, á las 3 y 30 a. m. La primera etapa terminaba en Belfort, á 407 kilómetros, y fué ganada por Mr. René de Knyff, que llegó á dicho punto en 7 horas y 13 minutos, cuando un tren rápido invierte 11 horas.

El día siguiente fué el de la travesía de Suiza, terreno neutral en que los automovilistas podían admirar las montañas. La carrera se reanudaba el día 28 en Bregenz para la etapa de Salzburgo, adonde llegó primero el barón de Forest, pues René de Knyff tuvo que abandonar la lucha por un accidente de su automóvil.

En la última etapa, habiendo salido de Salzburgo á las 6 y 30 a. m., Marcel Renault llegó al término de la carrera á las 2 y 7, entrando el primero en la pista del Trabrenplatz en el Prater.

La clasificación definitiva de los primeros corredores fué la siguiente: 1.° Marcel Renault (coche ligero, Renault Hermanos); 2.° H. Farman (coche de peso Panhard-Levassor); 3.° Edmond (coche ligero Darracq). Un banquete de 500 cubiertos reunió, después de la gran prueba, á los automovilistas franceses y á los austríacos.



MR. EDMOND, TERCERO DE LA CLASIFICACIÓN GENERAL Y SEGUNDO DE LOS COCHES LIGEROS



MR. HENRI FARMAN, SEGUNDO DE LA CLASIFICACIÓN GENERAL Y PRIMERO DE LOS GRANDES COCHES

GRAM -O- FON

Por $ 48 m/1



Modelo **"B"**

Voz asombrosa
Repertorio Elegido
Claridad Notable

Ofrecemos el modelo «**B**» igual al dibujo con seis discos elegidos.

Remitiéndonos esa suma junto con este aviso, le enviaremos el aparato indicado todo completo, con las instrucciones para que dé un excelente resultado, bien embalado y con flete pago.

Invitamos á todos los interesados á pasar por nuestra casa para oir los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el GRAM-O-FON.

Cassels & Co.

Unica Casa Especial **Florida, 43**

Las Pildoras Catarticas

del Dr. Ayer

Curan la Dispepsia,

ESTREÑIMIENTO,

Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Higado y Vientre.

Son puramente vegetales,
Son azucaradas,
Son purgantes.

Nadie debe estar sin las *Píldoras del Dr. Ayer*, para poder tomar una pequeña dosis, á los primeros síntomas de indigestión, y evitar así un sinnúmero de enfermedades.

PREPARADAS POR EL
Dr. J. C. AYER y Ca., Lowell, Mass., E.U.A.
DE VENTA EN
Todas las Boticas y Droguerias.



INACTIVIDAD del HIGADO.

Va acompañada siempre de un desarreglo. La lengua se pone saburrosa, el apetito escasea, la digestión es difícil, la sangre está empobrecida, los nervios en estado de irritación, sobrevienen dolores en la cabeza y existe
Estreñimiento constante del vientre.

LAS PÍLDORAS

del Dr. AYER

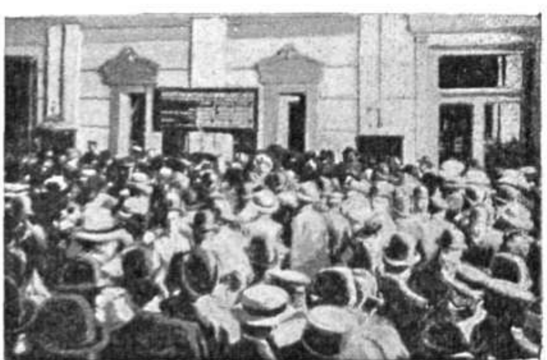


Da mayor satisfacción al consumidor y es más económico que cualquier otra clase de Té.

El último empréstito. – Llegada de los reyes á San Sebastián. – Explosión en Algeciras



PATIO DEL BANCO DE ESPAÑA DONDE EL PÚBLICO HACÍA LAS SUSCRIPCIONES



PÚBLICO EN EL PORTAL DEL BANCO DE ESPAÑA LEYENDO LOS RESULTADOS DE LA OPERACIÓN

El último empréstito, operación financiera que ha obtenido un excelente resultado, representa también un triunfo del ministro de hacienda, señor Rodrigáñez, quien prohijó el proyecto que tan buena fortuna ha obtenido.

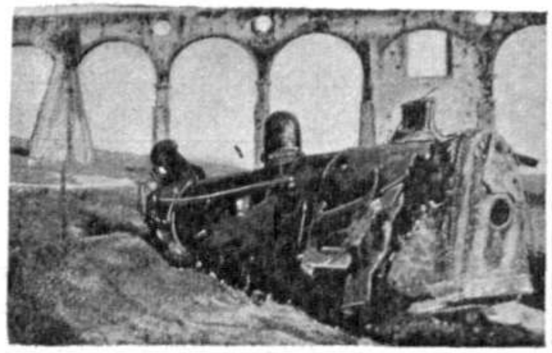
El empréstito era de trescientos treinta y ocho millones de pesetas, amortizable al cinco por ciento y fué cubierto más de once veces suscribiéndose en obligaciones del Tesoro 113,517.723 pesetas y 3.773.780 000 en metálico, lo que representa un resultado total de 3.887.299.723 pesetas. Apenas abiertas las oficinas del Banco de España, en Madrid, un numeroso público se agolpó delante de las ventanillas de los empleados. Como de costumbre en semejantes circunstancias, el banco entregaba el diez por ciento de las peticiones, recibiendo en cambio un resguardo que acredita el haberse suscrito la operación y la suma recibida en calidad de garantía del pedido. La casa central del poderoso establecimiento bancario lleva nota de todo y resúmenes que indican al momento el importe de la suscripción. Las cincuenta y ocho sucursales con que cuenta en la península, hacen lo propio, comunicando de hora en hora, á la casa central, el resultado de la operación. En Madrid el banco anota en una gran pizarra el total suscripto en la capital y en las provincias. Una vez en posesión de todos los datos se procede al prorrateo del empréstito, cuando, como ocurrió con el último, se cubre varias veces.

—Este año siguiendo la costumbre de los anteriores, los reyes han ido á pasar el verano en San Sebastián, y el pueblo de esta población les ha hecho un entusiasta recibimiento, saludando así al joven monarca que acaba de subir al trono de San Fernando. Arcos, banderas, tribunas artísticamente construídas, llenaban todo el trayecto que debían recorrer los regios huéspedes, desde la estación del norte al palacio de Miramar. Las tribunas hallábanse lleno de las más distinguidas familias de San Sebastián, que arrojaban flores al coche ocupado por la familia real, y el pueblo se agolpaba en todas partes aclamando al joven rey.



OVACIÓN TRIBUTADA Á S. M. EL REY Á SU ENTRADA EN SAN SEBASTIÁN

—Otra nueva catástrofe, que ha ocasionado algunas desgracias, produjose en Algeciras el día 27 del pasado mes de junio. En la cochera almacén de la estación, la locomotora número 2, que llevaba el nombre del pueblo referido, hizo explosión, ocasionando el derrumbamiento de casi todo el edificio y la muerte del maquinista, los fogoneros, el ayudante mecánico y el limpiador que estaban alimentando la máquina. Resultaron también heridos el ajustador de los talleres y otros obreros más.



LA CALDERA QUE HIZO EXPLOSIÓN LANZADA Á OCHENTA METROS DEL SITIO DEL SINIESTRO



ESTADO EN QUE QUEDÓ LA COCHERA ALMACÉN DE LA ESTACIÓN ALGECIRAS DESPUÉS DE LA EXPLOSIÓN



Establecimiento Musical

Y

Depósito de Pianos

DE

287, Bolívar ❁ **COSTA AMARO** ❁ Bolívar, 287

Fundado en 1852

La casa más antigua del ramo, la mejor surtida
y la que vende más barato

Algunos Precios

Violines buena clase, con caja y arco, desde	$	20
Mandolines para principiantes, desde	»	7
Flautas ébano con 5 llaves y su caja, desde	»	10
» » » 8 » » » »	»	20
Clarinetes ébano, 13 llaves, dos anillos, en bolsa	»	39
» » » » » » autor Buffet Grampont auténticos	»	70
Oboes ébano, 15 llaves, 2 anillos, con estuche ...	»	70
Violoncelos de orquesta, con estuche	»	75
Contrabajos á tres y cuatro cuerdas	»	100
Octavines ébano, 6 llaves	»	10
Bandurrias bien construidas	»	14
Atriles de fierro dorado, para salón	»	4
» de madera fina, diversos modelos	»	14

Cornetín si (*b*) á cilindro	$	35
Soprano mi (*b*) á cilindro	»	32
Trompa mi (*b*) á cilindro	»	36
Fliscorno si (*b*) á cilindro	»	36
Saxhorn mi (*b*) á cilindro	»	40
Fliscorno bajo si (*b*) á cilindro	»	50
Bombardín si (*b*) á cilindro	»	55
Trombone si (*b*) á cilindro	»	45
Corno de armonía á cilindro	»	70
Bajo á tracola en fa y mi (*b*) á cilindro	»	85
» » si (*b*) á cilindro	»	96
Platillos turcos auténticos	»	55

Nota. — Estos instrumentos proceden de la afamada fábrica **Bohland & Fuchs, de Viena.**

Permanente surtido de toda clase de accesorios para instrumentos.

Metrónomos Maelzel, aisladores, estantes para música, estuches finos para instrumentos, cañas de clarinete Lefebre auténticos, etc., etc.

❁ CUERDAS ROMANAS ❁

ESPECIALIDAD — Ventas por mayor (en cajas de 30) y al detalle

CÍTARA Universal

EL INSTRUMENTO DE MODA

Es creciente y merecido el éxito que ha alcanzado este interesante instrumento cuya venta es cada día mayor.

La **Cítara Universal**, á pesar de ser un instrumento de 49 cuerdas, lo que podría dar lugar á suponer que su ejecución obliga á algún estudio, es el instrumento más sencillo que imaginarse puede; debido á una ingeniosa combinación un **niño sin tener conocimientos de música** puede ejecutar numerosas piezas con la sola ayuda de la instrucción que acompaña cada cítara.

✱ CITARA UNIVERSAL ✱

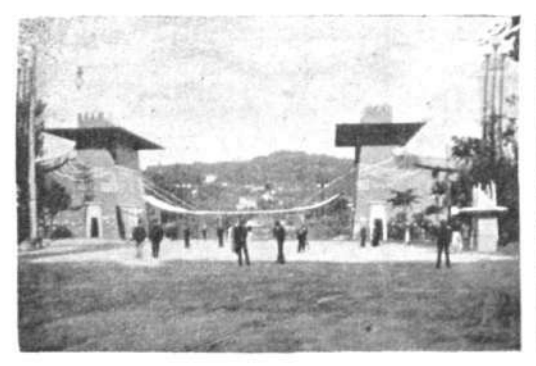
completa, con 50 piezas, llave, anillos, apretador y su instrucción, todo en una caja. : : : :

$ 18

Catálogos ilustrados se remiten GRATIS



EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ARTE DECORATIVO EN TURÍN



ENTRADA PRINCIPAL DE LA EXPOSICIÓN



UNA GALERÍA DE LA SECCIÓN ITALIANA

Turín, ciudad de mucho movimiento ordinariamente, por el espíritu comercial é industrial que la anima, hoy presenta el aspecto de ciudad en continua fiesta, á la cual han acudido, no sólo de Italia, sino también del extranjero, numerosos visitantes deseosos de recorrer las instalaciones de la exposición de arte decorativo, que en dicha población se celebra y la cual puede considerarse como la primera de su género organizada en el mundo, dado el carácter novísimo y original que ofrece.

la vista de las instalaciones de todos los países, que no pueden en realidad decir que tienen una manera distinta de concebir y de ejecutar los trabajos artísticos, pues Italia, como Francia, ó como Inglaterra, sigue unos mismos modelos, inspirados en una idea estética común: en lo que se conoce con el vago nombre de modernismo.

Aparte de la arquitectura, que es lo primero que por su novedad llama la atención, y de los productos de cerámica, para los cuales se ha adoptado un gusto uniforme, sin que por ello



EL PABELLÓN DE LA FOTOGRAFÍA



EL PABELLÓN DE AUSTRIA

Los críticos pueden hacer, ante la sección de pintura, las más pesimistas observaciones, que no son en el fondo sino una amplificación de lo dicho por Tolstoi al referirse á la decadencia del arte pictórico contemporáneo; pero todos los visitantes de la exposición internacional de Turín, reconocen que en los trabajos artístico-industriales, el certamen que nos ocupa encierra joyas de inapreciable valor.

Y la impresión más notable es la que produce

se les pueda acusar de monotonía, una de las industrias que más progresos y originalidad representa es la de los muebles. Los diversos expositores de este género, parecen haberse propuesto mostrar un resumen del cambio completo que ha sufrido el mobiliario en estos últimos tiempos, y ha sido necesario convenir que, si Tolstoi ha podido tener razón en sus apreciaciones sobre pintura, el arte ha tomado su desquite en los muebles.



LA ROTONDA



LA SECCIÓN INGLESA



EL CENTENARIO DE ALEJANDRO DUMAS



ALEJANDRO DUMAS EN 1866



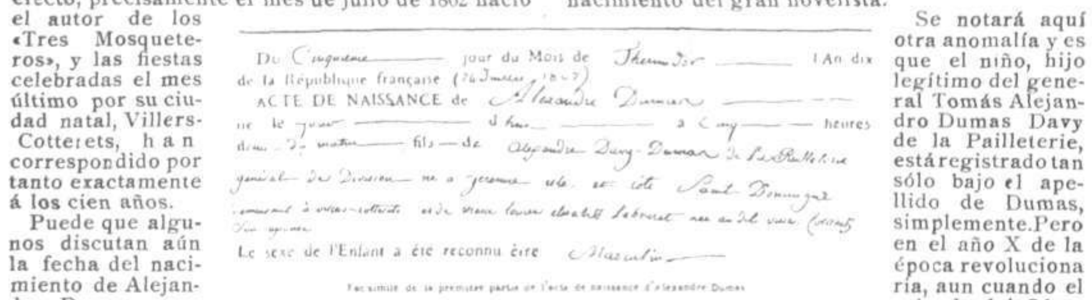
ALEJANDRO DUMAS EN 1868



ÚLTIMO RETRATO DE A. DUMAS EN 1870

Con razón debe darse este título á la presente nota, por más que las fiestas oficiales del centenario de Alejandro Dumas no se celebrarán en París sino más tarde, en octubre ó noviembre. En efecto, precisamente el mes de julio de 1802 nació el autor de los «Tres Mosqueteros», y las fiestas celebradas el mes último por su ciudad natal, Villers-Cotterets, han correspondido por tanto exactamente á los cien años.

Puede que algunos discutan aún la fecha del nacimiento de Alejandro Dumas, pues si se abre un diccionario biográfico cualquiera, se leerá invariablemente, que el célebre escritor nació en 1803. Los diccionarios están equivocados; como es sabido, unos copian á otros y sin duda un error cometido por el primero se ha prolongado en sus sucesores, haciéndose histórico. Contra todos esos testimonios, está el registro de la acaldía de Villers-Cotterets, que da fe completa, y nuestros lectores pueden ver el facsímile de la partida de nacimiento del gran novelista.



Du Cinquième —— jour du Mois de Thermidor —— l'An dix de la République française (24 Juillet 1802)

ACTE DE NAISSANCE de Alexandre Dumas ——

né le jour —— d'hier —— à cinq —— heures du matin —— fils — de Alexandre Davy-Dumas de La Pailleterie général de Division né à Jérémie isle et côte Saint-Domingue [illegible]

Le sexe de l'Enfant a été reconnu être Masculin ——

Facsimile de la première partie de l'acte de naissance d'Alexandre Dumas

PARTIDA DE NACIMIENTO DE ALEJANDRO DUMAS

Se notará aquí otra anomalía y es que el niño, hijo legítimo del general Tomás Alejandro Dumas Davy de la Pailleterie, está registrado tan sólo bajo el apellido de Dumas, simplemente. Pero en el año X de la época revolucionaria, aun cuando el reinado del César se hallara cercano, los títulos nobiliarios no estaban nada en moda.

El general olvidó por un momento la partícula de su apellido, y sólo más tarde, en Abril de 1813, se cuidó de hacer rectificar, mediante un fallo del tribunal de Soissons, el estado civil de su hijo



CASA NATAL DE DUMAS EN VILLERS-COTTERETS



CASTILLO DE MONTE CRISTO

Aunque sólo sirviera por la tranquilidad resultante para cada cual de conocer los siguientes erdaderos misterios de la naturaleza, sería bastante útil lo advertido ya que cada persona uede comprobarlo sin el menor gasto; pero además, enseñando el único verdadero modo de nutrirse, evita el abuso de tónicos, aparatos eléctricos, licores, etc., y tan eficaz es lo advertido para evitar las jaquecas con todos sus síntomas, que aún después de tener el dolor de cabeza desaparecerá inmediatamente al cambiarse las ropas interiores y abrigarse bien los pies por medio de una manta, sin vomitar cuando no ha pasado mucho rato de haber principiado el dolor de cabeza, ó vomitando cuando la jaqueca se ha desarrollado, aunque entonces quedará el trastorno gastrointestinal. Bien clara es la demostración señalada; y todavía se aprovechará mejor de ella el público cuando no haya de soportar la excesiva frialdad del piso en oficinas, teatros y otros sitios en que se reposa; pero aún, las personas que confían á sus lavanderas la sequedad de las ropas ó las que creen no transpirar, principalmente las que se ven siempre con resfríos y neuralgias ó hasta reumáticas, deben observar la cantidad de agua que desprenderá la ropa después de planchada ó la mayor cantidad que desprenderá la quitada cuando se tiene dolor de cabeza, si esas medias y camisetas se calientan, para lo cual es ventajosa una bombilla de luz eléctrica.

La nutrición es la base esencial de la vida; así repiten las más grandes inteligencias, desde Hipócrates hasta el Secretario general de la Sociedad Francesa de Higiene, oficial de Instrucción Pública en París y caballero de la Legión de Honor: «el estómago es á la humanidad lo que la tierra es á los árboles», "el estómago es el motor humano», y, precisamente porque declaran imposible alimentarse con amplitud, esta imposibilidad es uno de los problemas resueltos con bastante perfección tomando al año un tubo del «Digestivo Mojarrieta» é instruyéndose de sus advertencias, que son los frutos de la más laboriosa práctica universal y, en lugar de constituir privaciones, libertan.

De la nutrición depende la elaboración de la sangre y demás jugos orgánicos; de ella se deriva el funcionamiento del cerebro, cuyas sublimes emanaciones son: inteligencia, bondad, actividad; y también á ella obedece el funcionamiento de los órganos purificadores. Por eso es que los rigores de clima resultan insignificantes para los organismos que han acumulado nutrición perfecta, así como basta cualquier descuido en la nutrición para que las enfermedades venzan al organismo, ya que bajo el punto de vista físico es la vida una lucha tan constante como bajo el punto de vista espiritual ó social. Pero las indigestiones no producen dolor de cabeza. Del mismo modo que nutrirse es elaborar sangre, las jaquecas producen indigestión; por lo cual á la vez que curar la irritación estomacal é intestinal resultante de las jaquecas, es necesario evitar las jaquecas, y para evitarlas es necesario alimentarse bien, pero teniendo entretanto conciencia de que son trastornos circulatorios originados por enfriamiento de los pies y por la condensación del sudor de las axilas sobre la ropa. Aunque todo el mundo puede notar que cuando se tiene dolor de cabeza se siente frialdad en los pies y humedad en la ropa, erróneamente se descuidan esa frialdad y esa humedad; ó creyendo padecer sudores fríos, los anémicos hasta adoptan la barbaridad de tomar excitantes; mientras los explotadores charlan de climas enervantes sin acertar ó sin observación se hace creer que tales trastornos son síntomas de neurastenia, porque cuando no se desarrolla la jaqueca se tiene languidez, palpitación, escalofríos, vértigos, sueños intranquilos y otras calamidades. Por consiguiente, el DIGESTIVO MOJARRIETA, además de curar los trastornos gastrointestinales que resultan al siguiente día de cada jaqueca, para lo cual basta tomarlo ese solo siguiente día, y además de contribuir á elaborar sangre, sirve con desinterés á la humanidad, advirtiendo que, para evitar las jaquecas, languidez, escalofríos, vértigos y sueños intranquilos es necesario mantener abrigados los pies siempre que la parte superior del cuerpo esté abrigada, y es necesario cambiarse diariamente las camisetas á la vez que las medias, cuidándose de que estén bien secas al ponérselas y de no tenerlas húmedas durante las digestiones y cuando se duerma; pues, así como en verano para evitar los casos de «coup de chaleur» aconsejan los autores del Digestivo Mojarrieta que se quite la lana de los colchones, almohadas y camisetas, en invierno hay excesiva frialdad del piso y las ropas de invierno retienen más la humedad, mientras nadie se cuida de que esté bien seca la destinada al repuesto y las personas que hacen vida sedentaria creen no transpirar en invierno á la vez que oyen incompletas advertencias acerca de sedentarismo.

Precisamente porque á la nutrición obedecen los órganos purificadores, es necesario bañarse con frecuencia; pero cuidando de no ponerse al salir del baño, la camiseta y las medias que se traían puestas; y, para evitar la sequedad de vientre ó estreñimiento, lo mejor es á la vez que los otros alimentos, comer lentejas ó porotos en forma de puré, que puede ser con caldo en lugar de otras sopas, é ignorar esta leal advertencia equivale á estar dispuesto siempre para caer en las garras de charlatanes, pues la retención intestinal causa trastornos generales al organismo: inapetencia, nerviosidad, afecciones de la piel y verdaderas enfermedades gastrointestinales. Aunque las enemas ó los purgantes y otros remedios sean contraproducentes, dichas legumbres, sin ser costosas, suavizan el intestino en forma radical á la vez que alimentan, y las personas que las digieran con dificultad, deben acompañarlas del DIGESTIVO MOJARRIETA, para lo cual bastará una sola oblea.

Los anémicos, las personas gastadas y las nodrizas, en lugar de tónicos ó engañosos reconstituyentes, deben tomar en abundancia leche cada vez que tengan sed, además de almorzar y cenar con amplitud; y hasta las madres de familias, para curar á los niños las descomposiciones gastrointestinales, producidas por alteraciones de la leche, deben mezclarles repartido con la leche el contenido de una oblea Mojarrieta por día, como lo indicó el eminente especialista argentino doctor Señorans, y lo han confirmado muchas madres ó padres de familias de diversos países, entre los cuales pueden señalarse de Argentina la señora Ernestina G. de Díaz, calle Liniers 347; el señor Canale, dueño del Depósito de pieles, calle Defensa 607: el señor Hilario Laborde, dueño de la Librería y Bazar de Necochea.

Repugnancia, sed excesiva, calambres estomacales ó intestinales, y todos los demás síntomas de indigestiones accidentales, se curan con tomar un solo tubo del legítimo **DIGESTIVO MOJARRIETA;** que á la vez hasta en los peores veranos sanea los alimentos y las aguas corrientes, lo cual permite alimentarse bien y espontáneamente evita remedios contraproducentes.

Los dolores crónicos estomacales ó intestinales, los vómitos crónicos, la dilatación del estómago y las diarreas crónicas (sin guardar régimen y aunque algunas veces no se alivien á los primeros tubos, pues el **DIGESTIVO MOJARRIETA** no tiene engañosa acción calmante), se curan radicalmente con tomar el legítimo **DIGESTIVO MOJARRIETA;** que es el único verdadero gastrointestinal completo y está universalmente confirmado superior á todos los otros para curar las enfermedades del estómago. Es necesario exigir en todas las boticas, que cada tubo tenga la cinta del nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** tejido con seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico con la inscripción **DIGESTIVO MOJARRIETA.** El depósito es á disposición del público, calle Florida 344.

EL CENTENARIO DE ALEJANDRO DUMAS

así como el suyo propio, habiendo sido enojosamente invertidos sus dos apellidos, Dumas-Davy, al declararse en el registro al joven Alejandro. La partida lleva en el margen la rectificación legal.

Nada puede dar una idea del culto piadoso que la ciudad de Villers-Cotterets guarda á su ilustre hijo; así es que las fiestas celebradas allí, al aire libre, apenas cumplido el centenario, si no tan grandes como las que se preparan en París, han estado inspiradas por un verdadero fervor que despierta la memoria del gran conciudadano.

Bastaba el mes pasado presentarse en Villers Cotterets, bajo la égida de Dumas, expresando la admiración de sus obras, para ser acogido como un amigo.


CÁMARA MORTUORIA DE ALEJANDRO DUMAS EN PUY

Aquella emoción con que en el primer capítulo de «Angel Pitou» habla el autor de Villers y de su bosque venerable, ese amor que demostraba al rincón natal, Villers-Cotterets se lo ha devuelto ahora con usura.

Todavía se encuentran por la ciudad muchas personas que conocieron á Alejandro Dumas y que refieren de él numerosas anécdotas, todas delicadas. Hasta los que no le conocieron le aman en aquella tierra llena de sus recuerdos.

Las fiestas realizadas no han sido el primer testimonio de esa adoración de la pequeña ciudad al seductor historiógrafo de los «Tres Mosqueteros». Desde que el turista sale de la estación de Villers, encuentra la estatua de bronce del escritor, bonachón y sonriente, estatua erigida en 1855 y dotada este año de un nuevo pedestal.

La calle que, enfrente, se extiende atravesando toda la ciudad, se llamaba calle Lormet, pero ahora se llama la calle Alexandre-Dumas; y á cien pasos, á la izquierda, una lápida de mármol puesta en una fachada señala la casa natal del novelista.

Esa casa, muy sencilla y á la vez linda, era de construcción reciente cuando fué á habitarla el general Dumas. Por el lado del jardín, lleno de rosas,

Mon cher Porcher

Soyez assez bon [illegible] mes billets de [illegible] me donne une somme [illegible] de premiere [illegible] que vous me retiendrez la piece a faire si peu d'argent que je n'ose pas la demander autrement –

A vous,

[illegible] l'affaire   Al. Dumas

[illegible]

AUTÓGRAFO DE ALEJANDRO DUMAS


TUMBA DE ALEJANDRO DUMAS EN VILLERS-COTTERETS

es verdaderamente encantadora.

Muchos peregrinos, algunos de ellos ilustres, se han detenido ante su verja en esta ocasión al dirigirse hacia el parque lleno de gallardetes, donde en un teatro al aire libre, se ha dado una representación especial y donde los jóvenes han bailado con alegría.

Otra casa era también muy querida por el escritor, el Castillo de Monte Cristo, edificado todo según sus ideas y que fué vendido más tarde.

El maravilloso narrador se extinguió en la quinta de Puy, propiedad de su hijo, cercana á Dieppe, el día antes de que los prusianos entraran en la ciudad.

Aquel espíritu gigantesco murió en un día de invierno sombrío y triste.


ESTATUA DE ALEJANDRO DUMAS EN VILLERS-COTTERETS


UNA BEBIDA HIGIÉNICA
FERRO CHINA BISLERI MILANO
VOLETE LA SALUTE ??
FERRO-CHINA BISLERI
MILANO
FERRO-CHINA-BISLERI
DI FELICE BISLERI
Una de las costumbres mas arraigadas en nuestra sociedad es la de tomar el aperitivo antes de cada comida. Se aprovecha esta ocasión para convidar al amigo, estrechar relaciones y platicar sobre política, negocios, etc. Toda persona que cuide su salud debe elegir un aperitivo que reuna aquellas condiciones higiénicas sugeridas por los médicos y que, gustando al paladar, sea un reconstituyente aprobado y aconsejado. El "HIERRO QUINA BISLERI" reune estas dos ventajas y además de ser un licor aperitivo agradable es un poderoso reconstituyente de la sangre, muy recomendado en todo caso de abatimiento de las fuerzas orgánicas. El licor aperitivo "HIERRO QUINA BISLERI" es muy popular y su excelente preparación, que tan buenos resultados registra en los casos de anemia y sobre todo en las convalecencias de enfermedades graves, se aconseja tambien como preservativo de las fiebres palúdicas (chucho). Hierro es sinonimo de Martes (Mars Ferrum) y por los fisiólogos, Cura Martialis corresponde á curación ferrea. De ahi el proverbio latino «Quod natura non sanat ferrum sanat». Cada copita de "HIERRO QUINA BISLERI" contiene 15 centígramos de Hierro asimilable por el cuerpo umano, segun certificado Nº. 729 (7 de Noviembre de 1901) del Departamento Nacional de Higiene.
Según el mismo certificado con el Hierro está felizmente conbinada una infusión de Quina Kalisaya, cuya acción tónica es demasiado conocida para que necesite recomendarla.
La preparación es un verdadero triunfo de la medicina práctica que se propone reunir á la eficacia del remedio, la fácil tolerancia, el gusto agradable y la ausencia absoluta de consecuencias perjudiciales.
El HIERRO QUINA BISLERI, en una palabra no vanta éxitos milagrosos, pero con el apoyo de millares de testimonios médicos, afirma sus méritos positivos en la higiene general, sustituyendo al sin número de licores perjudiciales, un tónico racional que satisface al paladar, robustece los órganos digestivos y activa la regeneración de la sangre.
Como todo producto aceptado y apreciado, el "HIERRO QUINA BISLERI" y el AGUA MINERAL NATURAL GASEOSA DE NOCERA UMBRA, tienen sus imitaciones y falsificaciones, por lo tanto debese exigir que cada botella lleve una etiqueta con la firma autógrafa de los únicos concesionarios para la Rep. Argentina, Uruguay y Paraguay;
Buenos Aires
Calle Alsina 485
MONTEVIDEO
Calle Buenos Aires 202
Se expende en las buenas Farmacias, Droguerias, Confiterias y Almacenes.

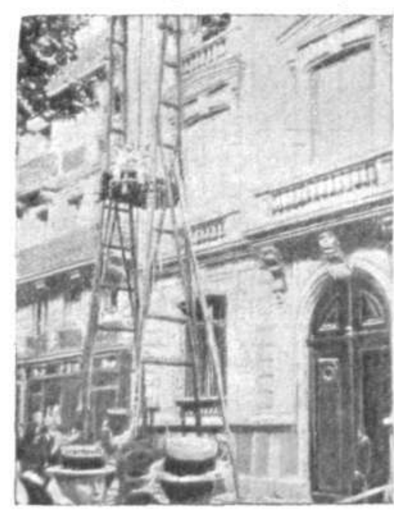
Nuevas placas para las calles de París. — El remate del mobiliario de los Humbert

Los ediles de París tienen á su consideración actualmente un proyecto del escultor Ringel para dotar á todas las calles que lleven el nombre de un personaje célebre, de una placa indicadora en la que se uniría á ese nombre un medallón con la cabeza del personaje, las fechas de su nacimiento y su muerte y un breve resumen de su historia ú obra. La ejecución de esas placas sería confiada á la manufactura nacional de Sévres. Siendo de una colocación fácil y de materia resistente, arenisca de Sévres, resultarían legibles á una distancia de 15 metros, gracias á sus dimensiones, 50 centímetros por 35; costarían 380 francos por ejemplar único, 240 por dos ejemplares y 195 por cuatro.



MODELO DE LAS NUEVAS PLACAS PARA LAS CALLES DE PARÍS

Como tipo de las placas proyectadas reproducimos la que M. Ringel consagra á la conmemoración de Pasteur. Esta innovación, de un carácter á la vez artistico y utilitario, ofrece también un procedimiento práctico de enseñanza popular.



BAJANDO LA FAMOSA CAJA DE HIERRO



CONDUCCIÓN DE LA CAJA AL HOTEL DE VENTAS

—La venta del mobiliario de los Humbert ha mostrado una vez más lo mucho que excita ese asunto el interés del público parisiense. El 27 de junio por la mañana, unos obreros levantaron una especie de andamiaje en la fachada del hotel de la familia, para bajar de las alturas donde se encontraba, la famosa caja vacía que llenó de millones á los aventureros.

La noticia de esa mudanza se esparció por la vecindad y entre los traseúntes, formándose rápidamente frente á la casa, en la Avenida de la Grande-Armée, una masa de curiosos compuesta de los paseantes que andan á caza de incidentes callejeros, de una multitud de bobos de distintas clases, y de reporters y de fotógrafos que rivalizaban con celo en el trabajo.

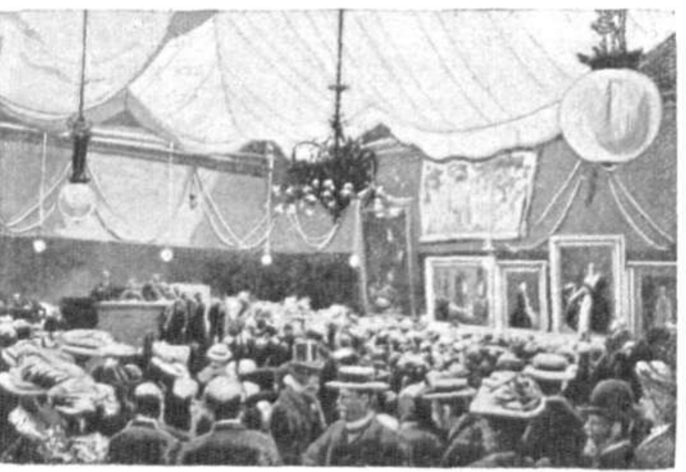
La muchedumbre aumentó y fué menester que la mantuviera á distancia respetuosa una hilera de vigilantes, servicio de orden que parecía un servicio de honor hecho á la reina de las cajas fuertes.

Su Majestad férrea se hizo esperar mucho, porque pesaba 2,000 kilos y no era nada fácil sacarla del piso alto. Por fin, después de tres horas de trabajo directo, á las 4.15 p. m., el augusto mueble mostraba una de sus esquinas en la ventana privilegiada.

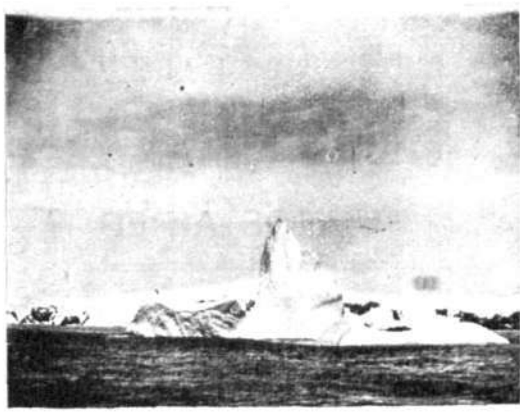
Lo mismo que en el teatro cuando el telón se levanta tarde, la aparición fué saludada con ese rumor prolongado en que la satisfacción del público impaciente se mezcla con la ironía. Después comenzó el espectáculo del descenso, cuyas peripecias fueron seguidas atentamente por los espectadores.

En el Hotel de Ventas, donde se remataron los muebles de los Humbert y donde se vendió también la caja, la multitud acudió, no tanto para comprar como para curiosear todas las cosas. La caja, sobre todo, era mirada como una especie de reliquia, y su adjudicación en 1,650 francos se efectuó en una sala atestada de admiradores.

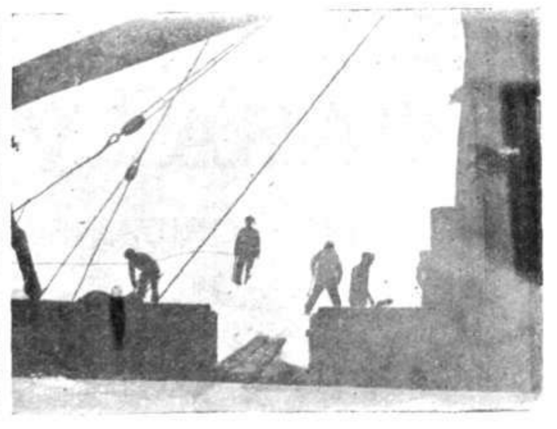
El remate de los cuadros, al que concurrió un público más distinguido, ha producido sumas de consideración, pues entre los numerosos lienzos figuraban obras de notables maestros.



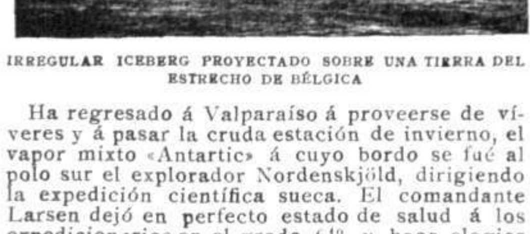
EN EL HOTEL DROUOT.—VENTA DE LOS CUADROS DE LOS HUMBERT



IRREGULAR ICEBERG PROYECTADO SOBRE UNA TIERRA DEL ESTRECHO DE BÉLGICA



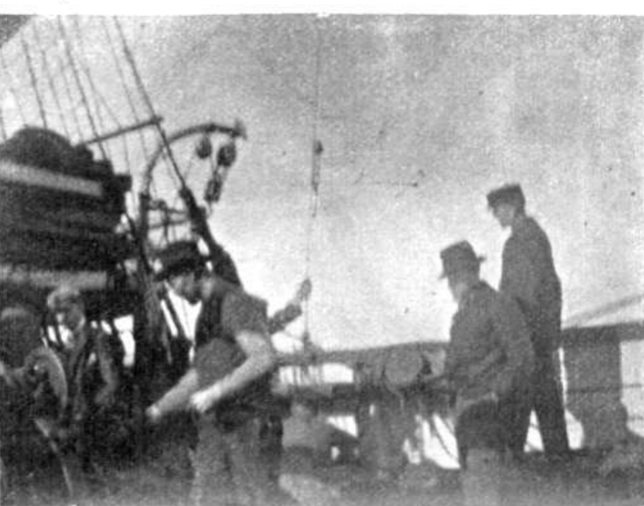
EL «ANTARTIC» APRISIONADO POR LOS HIELOS



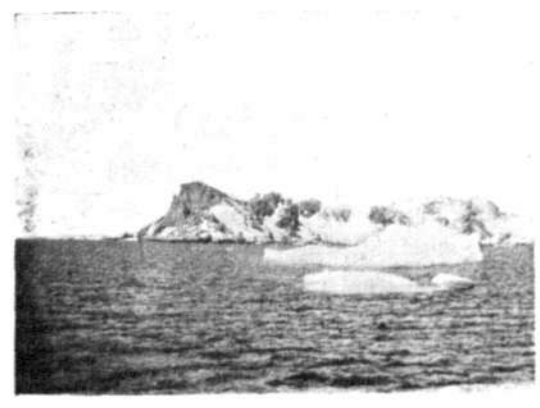
Ha regresado á Valparaíso á proveerse de víveres y á pasar la cruda estación de invierno, el vapor mixto «Antartic» á cuyo bordo se fué al polo sur el explorador Nordenskjöld, dirigiendo la expedición científica sueca. El comandante Larsen dejó en perfecto estado de salud á los expedicionarios en el grado 64° y hace elogios de la fortaleza y excelente preparación del joven oficial de nuestra armada alférez de fragata José M. Sobral, que ha dado pruebas de que ya en nuestro país se hacen marinos dignos de tal nombre. El joven oficial se ha captado la simpatía de todos los expedicionarios y ha formado valiosas colecciones de mineralogía, zoología y botánica con destino á los museos nacionales. El alférez Sobral, hijo del secretario del Juez de Instrucción doctor Gallegos, señor Enrique Sobral, es nativo de Gualeguaychú, Entre Ríos, y apenas salido de la adolescencia ha emprendido uno de los viajes más atrevidos de que conservará memoria la historia marítima de la república, pues el señor Nordenskjöld á quien él va acompañando, tiene intenciones de avanzar hacia el polo sur hasta una altura á que aun no haya llegado nadie, realizando quizás la maravillosa aventura de Gordon Pim, la novela genial de Edgardo Poe. En el grado 64° invernará la expedición.



DR EKELÖF, LLEGANDO CON SU PIRAGUA Á PAULET ISLAND



TOMANDO PRUEBAS Y TEMPERATURAS DEL AGUA

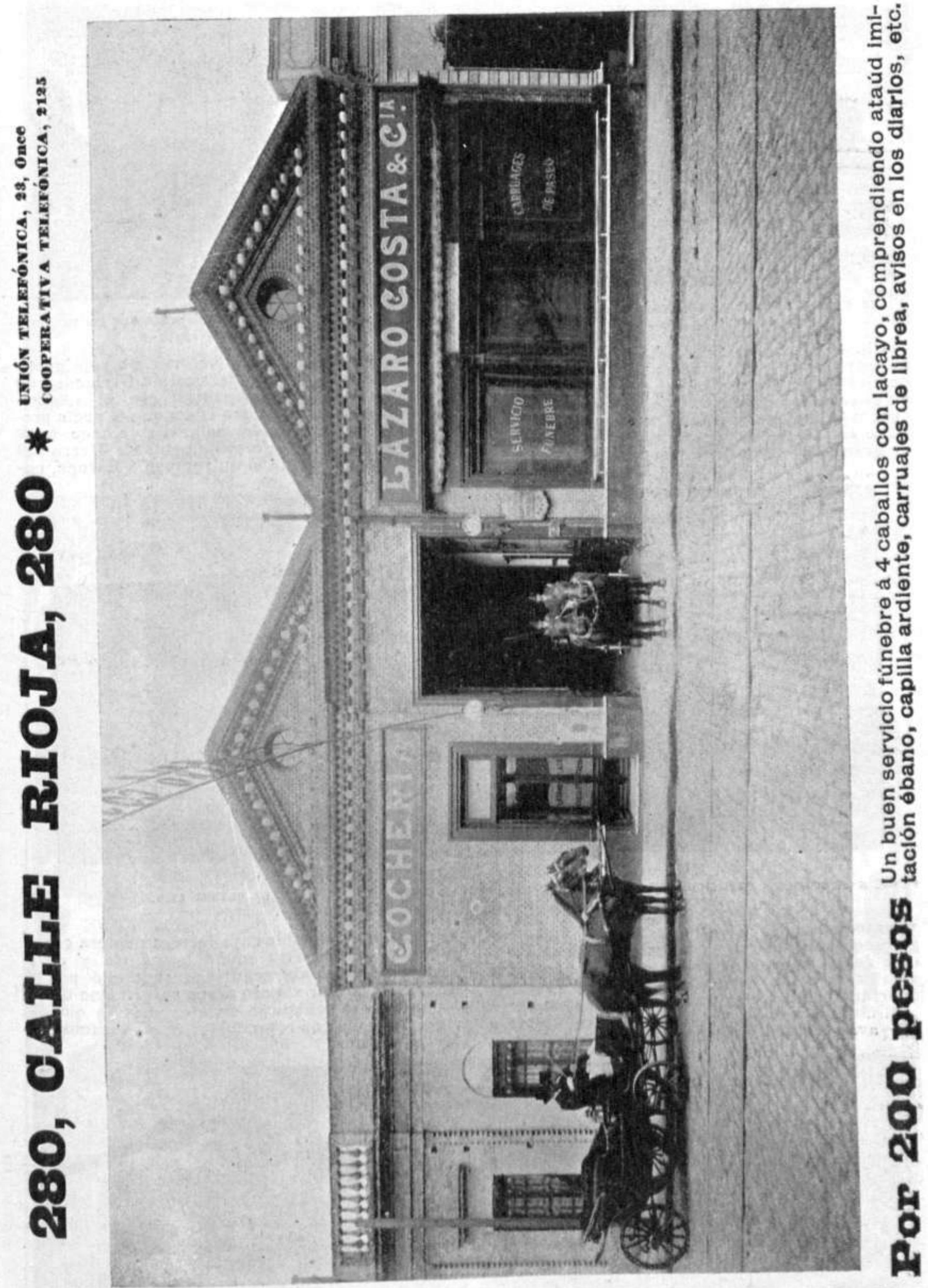


CABO ROQUEMAUREL



PAISAJE POLAR

NOTA - Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación. **280 — CALLE RIOJA — 280.** Unión Telefónica, 23 (Once). Cooperativa, 2125.



La casa se encarga de remitir á cualquier punto de la CAMPAÑA los servicios fúnebres que se le soliciten, corriendo la Empresa con todas las diligencias inherentes á la introducción de cadáveres.



MR. STOKES PINTANDO EN EL ESTRECHO DE BÉLGICA

FOCA DE WEDDEL (SEPTONYCHOTES WEDDELI) EN NELSON ISLAND

Allí se ha establecido la estación magnética y meteorológica, para estudiar los fenómenos respectivos; y sin duda, esta expedición que cuenta en su seno con elementos de primer orden, en cuanto al personal y con un instrumentaje científico excelente, ha de formular observaciones de gran valor como contribución á los conoci-



PENGÜIN (PYGONELIS ANTÁRTICO) CON SUS DOS POLLUELOS.—EN EL CABO ROQUEMAUREL

mientos australes. El alférez Sobral, único argentino que en ella toma parte, tiene en esta sección de los trabajos asignado un papel que honra á su preparación, debiendo informar al gobierno oportunamente de los trabajos efectuados.

El último período, fecundo en expediciones á tan avanzadas latitudes, aportará á la geografía y á las ciencias naturales valiosísimo contingente siguiéndose al viaje del capitán Gerlacne con el «Bélgica», el de Nordenskjöld con el «Antartic». El sabio sueco, como es conocido, venía preparando su expedición polar desde hace unos años en que visitó detenidamente la Tierra del Fuego, sobre la que á su regreso á Europa, pu-

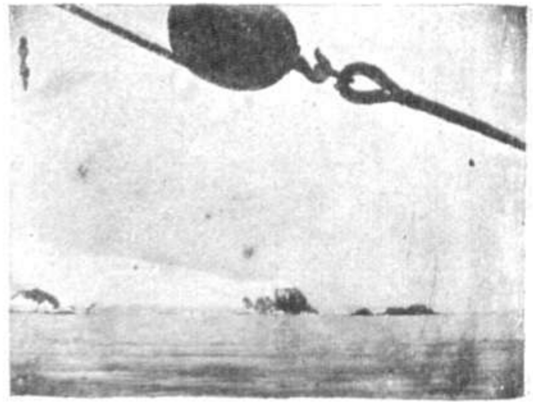


EL PETREL AZUL

blicó un libro notable cuya lectura debiera generalizarse en nuestro mundo estudioso y cuyo éxito será con toda seguridad superado por el de la obra que el viajero sueco se propone dar á luz, haciendo la historia de la expedición que dirige, ilustrada con reproducciones de las fotografías obtenidas.



TIERRA DEL ESTRECHO DE BÉLGICA



EL CABO MÁS AL N. W. DE LA TIERRA DE LOUIS PHILIPE

Fot. de los Sres. Sobral y Botman.


PROVEEDORES POR DECRETO ESPECIAL DE LA CASA REAL DE INGLATERRA
ESTABLISHED IN THE REIGN OF KING GEORGE IV
HENRY HEATH
LIMITED
1822
105·107·109·OXFORD ST W.
LONDON
LONDON
HOSIERY STORE
GATH Y CHAVES
BARTOLOMÉ MITRE Y FLORIDA
Buenos Aires
Agentes Únicos de los
Sombreros
HENRY HEATH de
LONDRES
PROVEEDORES DE:
Su A. R. el Duque de Edimburgo
La Casa Imperial de Alemania
La Casa Real de Holanda
La Casa Real de España
LOS SOMBREROS HEATH
SON LOS MEJORES que se introducen en la Rep. Argentina y PREFERIDOS por los hombres elegantes y de buen gusto.
GALERAS de FELPA .... c/u $ 24
GALERITAS redondas ó cuadradas „ „ 14
ORIONES castor fino .... „ „ 12
Nuestra casa es LA UNICA en SUD AMERICA que ofrece á sus favorecedores la condición de: que las mercaderías que al recibirse no sean del agrado del comprador, podrán devolverse, gastos de flete á nuestro cargo y
REEMBOLSAREMOS INTEGRO
el valor pagado.
Pidan nuestro catálogo con precios y descripciones de todos nuestros artículos.
SE REMITE . . .
. . . GRATIS



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ DIRECTOR | MANUEL MAYOL DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 9 DE AGOSTO DE 1902 | N.º 201

ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA

BAILE Y BANQUETE EN LA CASA SUIZA

Conmemorando el 611.º aniversario de la Confederación Helvética, reuniéronse el 1.º de agosto en el gran salón de la Casa Suiza, los miembros más distinguidos de esta simpática colectividad, para festejar con un banquete la gloriosa fecha.

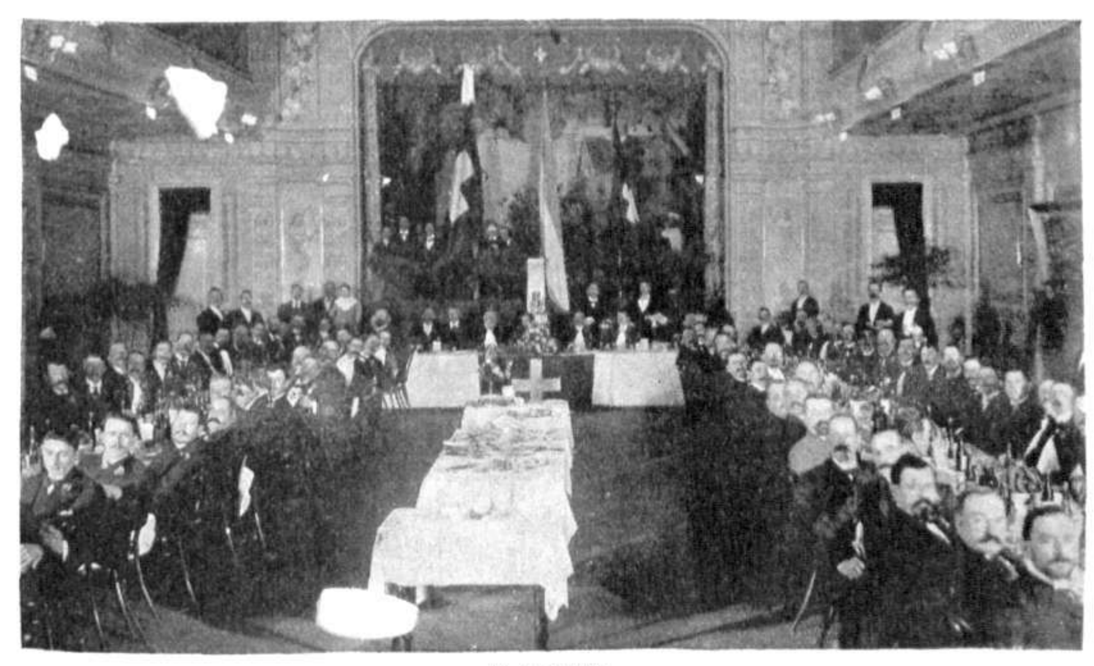
Alrededor de una lujosa mesa en forma de herradura, tomaron asiento más de 140 comensales, ocupando la cabecera el doctor Schreiber, encargado de negocios, en representación del ministro ausente señor Choffat, los presidentes y secretarios de la Filantrópica, Liberale Ticinese y representantes de los diarios.

Llegado el momento de los discursos, el señor Schreiber tomó la palabra para recordar el memorable aniversario, pronunciando al terminar unas frases cariñosas para nuestro país, siguiéndole luego en la misma forma los señores: Felipe Rudin, por la Filantrópica Suiza; don César Rossi por la Liberale Ticinese; el señor Barberini que brindó por la prensa y el señor Francini por la confraternidad helvético-argentina.



EL SALÓN DE LA CASA SUIZA DURANTE EL BAILE

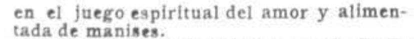
En la noche del 2 despues de la fución de gala en el teatro Argentino, en que la compañía Scognamiglio debutó con la aplaudida «Geisha», celebróse un espléndido baile en los salones de la Casa Suiza.



EL BANQUETE

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA



Mala estación han elegido los panaderos para su huelga. La temporada musical que gozamos neutraliza los desastrosos efectos que la insurrección hubiera podido tener en otra época. Este aserto parecerá á cualquiera de los economistas que padece el país una salida de pie de banco. Y sin embargo es de una verdad incontrovertible. Las consecuencias de la huelga no alcanzan más que á la población masculina, porque la femenina, durante la temporada de ópera, sólo se alimenta de manises, á fin de ceñir su cuerpo á la menor suma de corsé. La elegancia está en reducirse á puros huesos, una elegancia aquelárrica.

Nuestras niñas llevan su abstinencia á extremos cartujescos. Manises y alguna tortilla después de la ópera. ¡Así están ellas, las pobres! Pálidas, anémicas, violetas de farmacia, sostenidas por sales volátiles. No despiertan instintos sensuales, sino sentimientos de compasión, ganas de meterlas en cajas de algodón en rama, para luego, en los ratos de tristeza fúnebre, tocarlas y obtener así la evocación glacial de la muerte. Desde los más altos ensueños, desde la cúspide del espíritu hasta la más potente mentalidad, todo arranca del calor del estómago. En la Opera no se ven más que rostros tristes, macilentos, incapaces de emoción estética. Las descargas de emotividad abstrusa de la música no dejan huella de cultura estética cuando se reciben en ayunas. Donde no hay nutrición no existe alegría, ni ingenio, ni gracia, ni humor, ni espiritualidad, ni amor, ni vida. «¿Ha visto? ¡qué cosa! ¿no? ¡Qué cosa! ¿no? ¿ha visto?» No hay más que esto, sosera general, pavipollismo.



La falta de alimentación ha traído esa decadencia espiritual que se observa en nuestro tipo femenino.

Y quizá obedece á esto el proyecto del señor Olivera, cuyo fondo esencial tiende á que las mujeres se despabilen para entretener al hombre en su paso por esta vida bonaerense, que va siendo un paso más difícil que el de Blondín. La anemia femenina nos lleva al divorcio. Porque nuestras mujeres (digo nuestras por pura retórica) desconocen aquel precepto de Ninón de Lenclos que enseña á llenar los intervalos del amor. Más claro: son muy aburridoras. Y esto no lo saben los reverendos obispos, polígamos por tener una sola amada común, la santa madre iglesia, ignorancia que se desprende de su memorial pseudoencíclico dirigido al congreso, en el cual se aferran al capítulo XIX, versículos 5 y 6, del Evangelio de San Mateo: «Dejará el hombre á su padre y á su madre, y se unirá con su mujer, y serán dos en una sola carne».

¿Y cuando la mujer deje al hombre, cuando no quiera ser de su misma carne? San Mateo hizo á la mujer el honor de confiar con exceso en la fidelidad del sexo. O acaso, como no se casó nunca, evangelizó el problema al vuelo, sin reflexionar mucho el asunto, que... en realidad, no lo merece, porque en la vida cada cual hace lo que le da la gana sobre la sanción del hisopo y del código. La naturaleza obra como si no existiera la iglesia ni las leyes. No hay ceñidor que la sujete. No se puede querer á quien no se quiere, aunque lo ordenen San Pedro y San Pablo y lo sostenga Vélez Sársfield. El amor, que según Shakespeare, nace, vive y muere en los ojos, no siempre es permanente. La constancia es cualidad de las piedras. Además, la criatura un día querida puede tornarse indigna, y no es religión, sino potro de tormento, aquella que mande permanecer adicto á una mujer despreciable, tonta en el juego espiritual del amor y alimentada de manises.

Eurípides juzga afortunado al que halla una mujer buena, pero considera más feliz al que no la encuentra ni buena ni mala. Contra San Mateo está San Gregorio, que, á mi juicio, era más gaucho en materia conyugal, afirmando que el matrimonio no es más que un refugio en las borrascas de las tentaciones, y que mejor es casarse que quemarse. San Gregorio fué sin duda un higienista en medio del *atorrantismo* del santoral.

En las leyes del amigo Solón se consagraba la intervención del estado en el ayuntamiento de las parejas, procurando, ante todo—y en esto seguía á Licurgo,—la fortaleza de la especie. El ayuntamiento, en su actividad reproductriz, debe tender á realizar un tipo superior de humanidad. Y este tipo lo da el amor, con matrimonio ó sin él. Los hijos naturales son más amados, por ser frutos de concepción libre, pasión de la carne y flor del espíritu. La religión y la ley los rechazan, pero la vida los llama hermosos, porque tienen la sal de la Naturaleza y el soplo de Dios. No es paradoja decir que el matrimonio ha prostituído el concubinato.

Se casa por muchas cosas; sólo se ama por una, amor por amor. Y el amor es ilegislable.

En cuanto á la virtud de las actuales instituciones democráticas, muy poco respeto merecen á una alta conciencia que contemple, como dice Albert, junto al presupuesto del lupanar el presupuesto de cultos. La libertad absoluta no sería peor, aunque el estado redujera su misión á funciones de nodriza.

El mejor modelo actual de matrimonio mal avenido lo ofrecen el señor Ugarte y los que le han hecho gobernador. Eso de admitir todos los medios para subir y rechazar luego desde arriba á los que le han levantado, implica tener media cara de Catón y la otra media de Calígula, fisonomía original, pero llena de peligros, como todo lo muy nuevo.

El señor gobernador sufre, sin duda, ciertas *sospechas averiguadas*, como decía Quevedo, de que el cuatrerismo más funesto no está pampa afuera, sino en La Plata, la muy ilustre y jurisperita ciudad, un cuatrerismo político, á cuyo lado resulta el otro inocente y candoroso.

Y don Marcelino quiere poner coto á este crónico desafuero platense. Es cuestión de contar el número de los nuevos amigos, para combatir el viejo sistema. Después de contarlos quizá observe el señor gobernador que no está ni solo.

Por otra parte, la política platense es muy divertida, como casi toda la general del país, y no hemos de privar ahora al mundo de nuestra gracia gubernativa, ni á los diarios de Europa del entretenimiento de poner á la República como un trapo. Es necesario sonar en la otra banda del océano, aunque sonemos á quebrados.

Es verdaderamente lamentable que el señor Ugarte se encapriche ahora en tener buena posteridad, hundiendo á sus generosos amigos, y sometiéndolos á dieta rigurosa. Esto, más que buscar el pedestal de la estatua, es correr desatinado al suicidio.

¿Cómo andamos de cartuchos, señor Mecenas del señor gobernador?

Cuente usted con un tirador sobre el ingrato...

Francisco GRANDMONTAGNE.

Dib. de Sanuy.



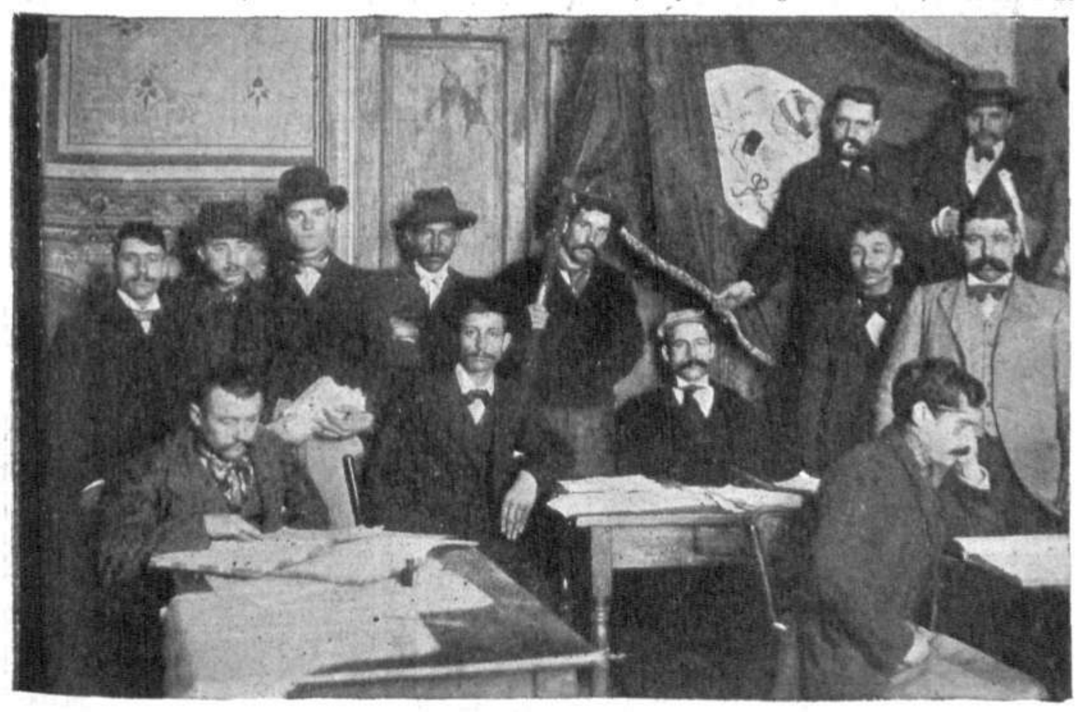
LOS HUELGUISTAS EN EL HALL DE LA CASA DEL PUEBLO

Con actitud resuelta, los panaderos en una primera asamblea resolvieron por unanimidad declararse en huelga, si los patrones rechazaban pretensiones anteriormente formuladas, dando además como causa principal, el no haber cumplido éstos ciertas cláusulas del último compromiso firmado.

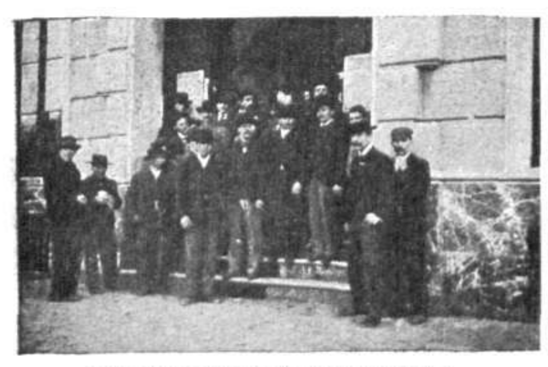
A su vez los repartidores se adherían á la huelga, viéndose el público obligado á proveerse directamente en las panaderías, vigiladas por agentes de policía en previsión de posibles desórdenes.

En la contienda del día, se observaba de un lado á los huelguistas reunidos en la Casa del Pueblo, con objeto de conocer el estado diario del movimiento y escuchar informes respecto á nuevas adhesiones. Los oradores se sucedían en la tribuna y hablaban sobre las necesidades de la clase trabajadora y los derechos á que deben pretender en esta lucha entre el capital y el trabajo, en el más completo orden, bajo la vigilancia del escuadrón de seguridad colocado en la plaza Libertad frente al local.

Por su parte los patrones congregados en el Lago di Como, después de largas discusiones, resolvieron no



COMISIÓN DE LA HUELGA



COMISIÓN DE ORDEN DE LOS HUELGUISTAS



LA GUARDIA POLICIAL ANTE Á LA CASA DEL PUEBLO



GRUPO DE HUELGUISTAS EN LA PLAZA LIBERTAD, FRENTE Á LA CASA DEL PUEBLO



EN LA PUERTA DE LA CASA DEL PUEBLO

acceder en general á las pretensiones de los huelguistas, encontrando sobre todo inadmisible el artículo 1.° del pliego de reclamaciones según el cual todo propietario deberá tener obreros que formen parte de la sociedad por éstos constituida, punto que la comisión de la huelga defendía especialmente como condición previa é imprescindible para celebrar arreglos con los dueños de panaderías.



EL FRENTE DE UNA PANADERÍA CUSTODIADA POR LA POLICÍA



UNA PANADERÍA CERRADA Á CAUSA DE LA HUELGA



LOS DUEÑOS DE PANADERÍA, TRATANDO DE FABRICAR PAN



UN MAESTRO DE PALA SACANDO PAN DEL HORNO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

MEETING DE LOS OBREROS DESOCUPADOS



EN LA PLAZA DE MAYO

Los obreros sin trabajo, que á consecuencia de la prolongada crisis económica suman ya algunos millares, resolvieron, á iniciativa del gremio de albañiles, celebrar el domingo nada menos que siete meetings en distintos puntos del municipio para protestar contra el encarecimiento de la vida, de que hacen responsable al jefe del estado, cuyas promesas de mejorar la condición obrera hechas el año anterior, no han sido cumplidas.

En la plaza de Mayo, junto á la pirámide, tuvo lugar el meeting más numeroso é importante, engrosada la concurrencia con un buen contingente de panaderos huelguistas, que escucharon entre aclamaciones, las palabras del orador socialista don Angel Sesma, abriendo el acto en nombre de la Federación Obrera. El doctor Alfredo Palacios, que no es obrero, trazó luego un cuadro pavoroso de la situación del país, hablando de los 400 millones de deuda pública, del despilfarro administrativo, de los impuestos exagerados, de los errores y de la mala fe gubernativa. El señor Pascual Guaglianone abundó en parecidos conceptos, insistiendo sobre el ominoso estado de las provincias donde todavía se perpetúa la ley de conchavos. Un cordobés, obrero panadero explicó luego las causas de la huelga, y protestó de la parcialidad de las autoridades, siguiéndole el profesor Montesano para leer la orden del día de la Federación, aprobada unánimemente, en la cual se aboga por la abolición del trabajo á destajo, reducción de la jornada, ingreso de los obreros en las sociedades de resistencia, y se protesta contra los abusos policiales. Ocupó después la tribuna el señor Adrián Patroni, hablando de la inhumana forma en que trabajan los peones yerbateros de Misiones.

La excitación de los ánimos impidió que los manifestantes se retiraran tranquilos, produciéndose en la Avenida de Mayo varios tumultos, en que los agentes de policía resultaron apedreados.

Los restantes meetings celebráronse en orden, hablando en la Boca los señores Roasi y Troitiño; Dickmann y un delegado del comité, en la plaza Constitución; Zacagnini y Ros, en la plaza Herrera; Dante Gartagnini, Goitía y otros, en el 11 de Septiembre, y varios curtidores y pintores en los Corrales, expresándose todos en el mismo sentido de los anteriores, y suspendiéndose el acto en la plaza Rodríguez Peña, en vista del escaso número de asistentes.



EN LA PLAZA ONCE DE SEPTIEMBRE



EN LA PLAZA CONSTITUCIÓN



EN LOS CORRALES



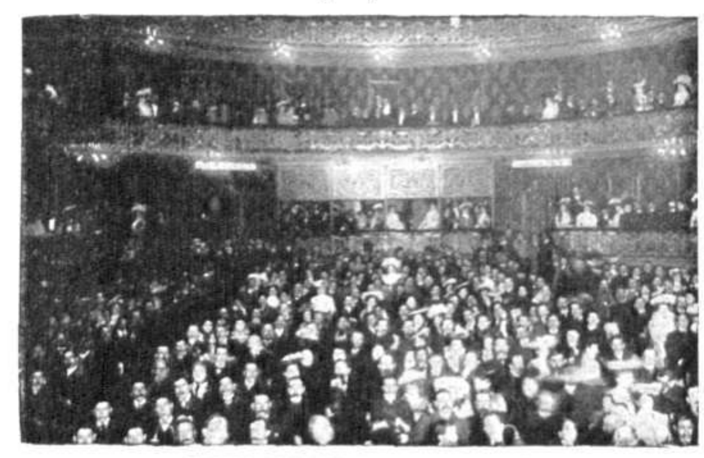
OYENDO UN DISCURSO EN LA PLAZA HERRERA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EN EL VICTORIA

El beneficio de la comisión de festejos para el aniversario de la Reconquista

La función de gala del domingo tenía por objeto recolectar fondos para los gastos que exigirán las fiestas del aniversario de la reconquista. Como es sabido, el próximo martes se verificarán en el templo de Santo Domingo las solemnes ceremonias conmemorativas de los héroes de 1806 y 1807. La compañía Podestá, asociándose gentilmente á los festejos proyectados, donó el producto de su representación del aplaudido drama de Martín Coronado, que congregó en el teatro crecido número de familias, hallándose entre otras las de: Roca, Sáenz Peña, Oderigo, Rodríguez, Uzal, Demarchi, Ibarra, Pedernera, Saravi, Hernández, Alzaga, Gómez, Sanabria, Caraza, Fernández, Podestá, etc.



ASPECTO DE LA SALA DURANTE LA FIESTA

LA PLACA PARA LA TUMBA DEL GENERAL BOSCH

Los compañeros de armas y los amigos del general Francisco Bosch, rindieron homenaje cariñoso á la memoria del inolvidable militar y hombre público, el domingo en el cementerio de la Recoleta. Más de ochocientas personas agrupáronse en torno del sepulcro, adornado por la municipalidad con palmas y guirnaldas de flores, escuchando en religioso silencio el responso de monseñor Romero, y los discursos de los señores Mariano de Vedia y coronel Arturo Orzábal, miembros de la comisión organizadora de este homenaje. Fueron ambas oraciones un merecido elogio de la noble personalidad del general Bosch, á quien tantas simpatías acompañaron durante su vida. Una hermosa medalla conservará el recuerdo de la ceremonia, á que asistieron con el ministro de la guerra todos los generales presentes en la capital, numerosos jefes y oficiales, miembros del congreso, amigos personales del extinto, los edecanes del presidente de la república en representación de éste, y personas humildes, antiguos soldados del 11.°, que guardan piadosamente la memoria del simpático y malogrado Bosch.

El lunes en el templo de la Merced tuvo lugar un funeral solemne, al que asistió crecido número de conocidas familias de nuestra población.



CONCURRENTES Á LA COLOCACIÓN DE LA PLACA



MONS. ROMERO BENDICIENDO LA PLACA

UN TORO REMATADO EN 16,000 PESOS

«Caledon Chief» es el nombre del corpulento reproductor de raza Durham adquirido por el señor Camilo E. de Alvear en la suma de 16.000 pesos. Se trata de un semental digno de su precio, que en la casa de Bullrich, para que el público pudiera verlo mejor, estaba instalado en un corralito especial, con imperiales comodidades.

Los señores H. y W. Nelson fueron los introductores al país de «Caledon Chief», el joven, vigoroso, gordo y bien plantado toro, que criado por Earl of Caledon desde su nacimiento el 14 de septiembre de 1898, ha sido dos veces campeón en otras tantas exposiciones, compitiendo favorablemente con reproductores de las más afamadas cabañas de Inglaterra, en una de las cuales, la de Mr. Duthie, sus servicios aparecen obteniendo un resonante éxito.



«CALEDON CHIEF»

MAL HABLADO

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

—Pero qué diablo había sido este Gargoglio!—decía don Nicasio, al tragarse la quinta empanada, en aquel memorable almuerzo campestre, con el que los amigos de Gargoglio festejaban nada menos que su nombramiento de oficial mayor del ministerio de gobierno.

—Muy diablo,—retrucaba el contador Molina, acomodándosele á un cuarto de pavo fiambre,—y lo mejor que tiene el hombre, es que todo el mundo lo quiere, por lo atento y servidor.

—¿Y qué me dice de sus fiestas, amigo?—dijo don Teodosio, sorbiendo un largo trago, que equivalía á una copa llena.

—Espléndidas, compañero; ¡y qué buena es la señora. ¿Y las niñas?

—¡No me hable, Don! Que aunque no me gustan por lo general las gordas, le garanto que ellas me hacen cambiar de opinión... tienen unos ojazos! ¡Y una pechucha!

—Lo que es ésta es medio dura,—contestó el capitán Gómez, con los ojos chiquitos, mascando afanosamente, con la boca llena;—pero estoy seguro que sabría sacar mejor partido que Gargoglio.

—Ché no se pase, respete por lo menos al amigo que festejamos.

—Y qué?... acaso el mismo les lleva ya el apunte.

—No sea malo, capitán, y no se diga que el morado de la finca de don Prudencio lo hace hablar de balde.

—Bah! ni este aguao... ni siquiera el blanco tan mentao de Chavarría, pueden conmigo... y como no tengo pelos en la lengua, ni el cuero pa negocio, como lo tengo probao en el Paraguay, que al ñudo no llevo estas medallas, este escudo y estos cordones... hei de hablar de lo que se me antoje y no me he de parar en peros, para cantar cuatro frescas, cuando, como ahora, tengo la razón en ancas.

—Vaya don Gómez...

—Capitán dirá... —y se zampó otra copa.

—Bueno, capitán... no se enoje de vicio.... le creo lo que me dice,... sé que tiene un aguante bárbaro para el vino, y que aún no ha hallao petizo que lo voltie... pero deje al amigo Gargoglio en paz, que nada le ha hecho.. y sobre todo á su familia... los hombres todos servimos en esta vida y puede que lo necesite algún día, cuando las vueltas del mundo, lo que Dios no permita, lo hagan jeder á pobre.

—Y no olvide, capitán, que hoy es casi un ministro... —tímidamente insinuó don Bonifacio, el escribiente perpetuo, que temblaba sólo de pensar que su jefe pudiera saberlo enredado en aquel chismerío imprudente del capitán Gómez.

—Servicios... Servicios... Y de un hombre como él; si me da asco y diga que estoy por el inspector de armas... y le he cabrestiado sólo por amistad.., porque le he visto las patas á la sota... y como soy amigo de mis amigos... por eso vine....

Después de echarse otra copa al buche, continuó, centelleándole los ojos;

—Pero á veces, como ahora mismo, la indignación me hace dar ganas de rabiar... Porque yo no soy hombre de tragarme así no más las injusticias—y con un feroz puñetazo sobre la mesa, que hizo bailar y rodar muchas botellas vacías, dejó afirmadas sus convicciones.

—Vean ustedes si tengo razón ó no.... Troncoso, que fué mi compañero en el Paraguay, mozo lindo, prolijo, que sabía plancharse las camisas y hacía versos que hasta el general Mitre leyó, por eso le mandó una vez un cigarro de los que él fuma, y de cabo lo subió á sargento después del veinticuatro, dentró de empleado al mismo tiempo que Gargoglio... ¿Digan si no es verdad?

—Es cierto, respondieron los pocos oyentes que le quedaban; pues los demás, poco á poco, le habían ido sacando el cuerpo, con el pretexto de mirar la tabeada, que ya se había armado y en la que democráticamente se pelaban los concurrentes á la fiesta, de ministro abajo.

Gómez hizo una convidada general del botellón que se había acaparado, y secándose sus hirsutos bigotazos con el mantel, prosiguió encarnizado:

—Y quién era Gargoglio?... Un nadie, un mocoso que le dió por casarse con la mujer que tiene, buena moza por cierto, y que de entrada no más, le regaló las mellizas, que no hay gobernador ministro, ni personaje, que no se las estén codiciando; como si en toda la ciudad no hubiera otras mujeres. A los dos años, ya lo había pasado á Troncoso, y á los tres lo cambiaron á la contaduría. De nada valió que la revolución de los Maldonados cambiara el gobierno; el doctor Aguirre, en lugar de echarlo á la calle, y poner á un amigo, lo volvió á subir.

—Bueno, capitán; ¿pero no se acuerda que era su secretario privado?

—Hágase el zonzo no más, don Panta, como si no supiéramos que no salía en todo el día de casa de Gargoglio... y lo que se dijo entonces, usted lo sabe mejor que nadies.

—Amigo Gómez: nunca le dí crédito; para mí no han sido nada más que chismes de comadres viejas

—Qué chismes ni qué comadres! ¿y por qué siguió en el ministerio de oficial segundo, cuando la nueva situación voltió al doctor Aguirre?... ¿y por qué lo ascendió el coronel Guzmán á los pocos días de subir al gobierno?... ¿y cómo pudo jinetearse en su puesto después de la revolución de los colorados?... diga ¿á ver? ¿Y por qué el coronel Aguero lo hizo secretario de la policía y el doctor Gutiérrez lo nombró receptor?... á ver, hombre, conteste? Y ahora que han triunfado los blancos, lo dejan en la calle á Troncoso, y le dan este puesto! nada menos que oficial mayor!... usted cree que sólo es suerte?.. Diga y conteste, don Panta, usted que lo está defendiendo de arriba.

—Qué quiere que le diga, capitán?... Que usted no puede comprender como un hombre inteligente tiene muchos medios para abrirse cancha, sin descender, y que si bien es cierto que Troncoso es un buen hombre, convenga conmigo que no sabe más que hacer versos, que con esto no se va adelante. Gargoglio en cambio es vivo y trabajador, por eso lo aprecian los hombres y lo ayudan, porque lo necesitan, y él, á pesar de todas las envidias y de todos los barullos, sube

—No me tenga en cuenta de ternero, .. don Panta; quiere que le hable en plata, le diré por qué el hombre sube: sube don Panta, porque con vejigas cualesquiera nada!

Fray TETERA.

Dib. de Fortuny

SR. LUIS DOYHENARD, POR CAO



No hay cuatrero á quien no prenda
y es lástima que al país
no le sirva este don Luis
para guardar la otra *hacienda*.

FIESTA INFANTIL EN LA CASA DEL DOCTOR QUIRNO COSTA



LAS NIÑAS ASISTENTES Á LA FIESTA

El domingo por la tarde una bulliciosa bandada de lindísimos niños tomó posesión de la casa del vicepresidente de la república, doctor Norberto Quirno Costa, invitados especialmente por uno de los nietos del conocido hombre político. Se trataba de festejar el cumpleaños del caballerito, quien lleno de amabilidades y de infantil gracejo, recibió á sus amiguitos gozando en su compañía algunas horas deliciosas, ante la variada y divertida función preparada con tal objeto.

El gran atractivo del día fué el payaso, un humorista y saltarín payaso, cuya aparición fué saludada con el nombre, ya sinónimo de chiste y de algazara en nuestro mundo de los pequeños. ¡Viva Frank Brown! gritaba entusiasmada la concurrencia, mientras el clown, pintarrajeado y haciendo cabriolas, llevaba al delirio la alegría de los nenes.

El pozo ciego, la linterna mágica, y, más que todo, al final, los espléndidos dulces y golosinas que llenaban la vasta mesa del comedor, fueron las notas finales de la gozosa y encantadora fiesta, á que asistieron entre otros, los niños Carmen, Matilde, Eugenia y Josefina Díaz, Juana María Campos, Eduardo Cernadas, Juana María y Rosa Basavilbaso, María Elena Saguier, Ernestina Madero, Cora de la Torre, Emilia y Enrique Quirno Costa, Angélica y Federico Catelín, Carlos y Oto Rhode, etc.



GRUPO DE LOS NIÑOS CONCURRENTES

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA ATORRANTOCRACIA



— LA GRAN PERRA... CON LOS CLAVOS QUE SON DAÑINOS!

Guiado por un guarda de aduana, gran conocedor de aquellos vericuetcs, bajé hacia los malecones y penetré al curioso país de los atorrantes, ya recorrido por mí, y que limitan el Riachuelo y el Arroyo Maldonado, el Río de la Plata y las populosas calles de la ciudad que corren paralelas á él.

—Agárrese bien, amigo... Mire que no hay socorro y el que se cae, rueda al agua ó al fangal... Aquí no se conocen los términos medios.

Y penosamente empezamos á orillar las montañas de tierra con que la pereza criolla va poco á poco y desordenadamente, rellenando los bajos fangosos, cubiertos de trecho en trecho por achiras y camalotes, sirviendo de refugio á las ranas y á las babosas y á alguno que otro caracol, el cual excursiona tímidamente hasta los tallos pulposos de la lengua de vaca, que motea los albardones, matizando con el verde alegre de sus hojas el oscuro y melancólico de las acuáticas.



— SIENTO NO PODER IR Á LONDRES Á VER LA CORONACIÓN. LO HACÍA SI NO ESTUVIESE DE LUTO.

En un repliegue del terreno y en el declive de una escueta lomada, encontramos un saco andrajoso y varios restos de estera colgados en una rama, y alineados simétricamente en el suelo, algunos envases de conservas.

—Esto es lo que se llama el chalet de don Mariano... Siento que éste ya se haya ido á hacer sus abluciones en el río, porque es un tipo curioso, de quien, si hablase un momento con él, sacaría un apunte novedoso. Este atorrante es expansivo y hospitalario, y ahí, en esa explanada que forma el frente de su chalet, suelen celebrarse en el verano, durante las plácidas noches de luna, amenas fiestas que animan las principales damas de estos contornos, que son la Pichay, la Paloma rabona y la Cabra overa, que es aquella turria que cargada de trapos viejos va camino de su tugurio... La ve?... Milagro es que no vaya cantando una vidalita, para aliviar sus penas.

Aquí y allá encontrabamos mocetones que dormían á pierna suelta tirados al sol, recuperando su cuerpo de las fatigas de la noche, pasada, quizás, campaneando ladrones. Emergiendo de entre un zanjón infecto, aparecieron cinco ó seis cabezas de muchachos roñosos. Celebraban un pic-nic entre la basura y saludaron nuestra presencia con una rechifla que llamó la atención de varios tomadores de mate al aire libre que morrongueaban al sol en la vecindad.



CUIDANDO EL GUISO

—Y éstos son atorrantes también?

—Todavía no... pero están en el camino. Son vagos, pilletes mal entretenidos, rateros y el diablo!... Vienen aquí á pasar el día haraganeando porque no tienen casa ó porque andan fugados del hogar paterno para eludir el trabajo... También hay algunos zánganos que no sabemos por qué los deja la policía que hagan esta vida de holgazanería...

Entre una especie de bosquecillo, en una hondonada, vimos una pequeña casilla revestida de latas y de tablas viejas, y sentado á su puerta, tomando apaciblemente un mate amargo, un negro sesentón y mofletudo, con aire de capataz.



—PARA ESTOS FRIOS NO HAY COMO EL COÑAQUE SOLO!

—Ese es Juan Sosa, como si dijéramos la nota militar y patriótica de estos lugares... Háblelo y verá qué tipo original...

—Hola, amigo... Buenos días!...

—Buenos se los dé Dios señor, á usted y á la compaña, que aunque no es cristiano, porqu'es empliao de l'aduana, no es de lo pior del pago..! Gustan servirse un matecito?

—No anda bien usted con los aduaneros?

—Sí, señor... Si era un decir no más..! El sargento Sosa, que tiene el honor de hablarle, es capaz de andar bien hasta con sus paisanos los orientales, cuantimás con la gente aduanera qu'es buenísima.

—Ah!.. Usted es oriental?

—Sí, señor, y de los de Aparicio... Más blanco que güeso é bagual!



POBRE PERO ASEADO



—ROCA NO VIVE SINO COMIENDO, ENTONCES?



—¡ME VOY AL NIDO!



DESPUÉS DEL ALMUERZO

—Caramba!.. No parece...

—La color es una cosa señor y otra cosa es la opinión, como sabía decirnos el finao General Bastarrica... No lo conoció?.. P'cha qué jefe'ra ese, señor! Pa mí, desde San Martín no ha'bido otro general en todas estas ciudades que puedan pararselé. . Así se lo decía un día á unos señores en la plaza del Retiro y me regalaron cinco pesos!

—Dígame Sosa... no conoce aquí, entre la gente de los malecones, un alemán bajito, muy sucio, que dice que él ha inventado en su tierra un aparato para volar...

—Cómo no!.. Aura se ha mudao por ahí, de la boca del Maldonado pa'rriba... Ese hombre se v'a romper algo el día ménos pensao, señor... porque aquí no está en su tierra y conforme se remuente se v'a'costar en el suelo!

Y á lo largo de la costa fangosa, fuimos encontrando á los atorrantes entregados á los quehaceres de su casa. Unos pelaban papas concienzudamente ó mondaban los trozos de carne cocida, recogida por ahí ó escamaban algún pescado con más espinas que sustancia; otros zurcían su ropa ó su calzado, canturreando entre dientes, vigilando el puchero que tenían al fuego, y los menos hacían sus abluciones al aire libre ó lavaban sus ropas. Confundidos con ellos encontramos muchos tipos intermediarios, de esos á los cuales no les repugna ya hacer su comida sobre el pastito que tapiza los montones de basura y encuentran sabroso un mate tomado en un recipiente cualquiera, al cual atestan de yerba sin importárseles del gusto que tomará.



UN REMIENDO Á TIEMPO



LA ESCUELA DE LOS ATORRANTES

—De aquí se pueden sacar muchas novelas, amigo guarda...

—Cómo no..! Y también se pueden sacar algunas garrapatas, y hasta una pierna quebrada... según como pinte el caso!

SARGENTO PITA.



UN CHALET EN LOS MALECONES



DURMIÉNDOLA EN PAZ

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Utilidad del casco

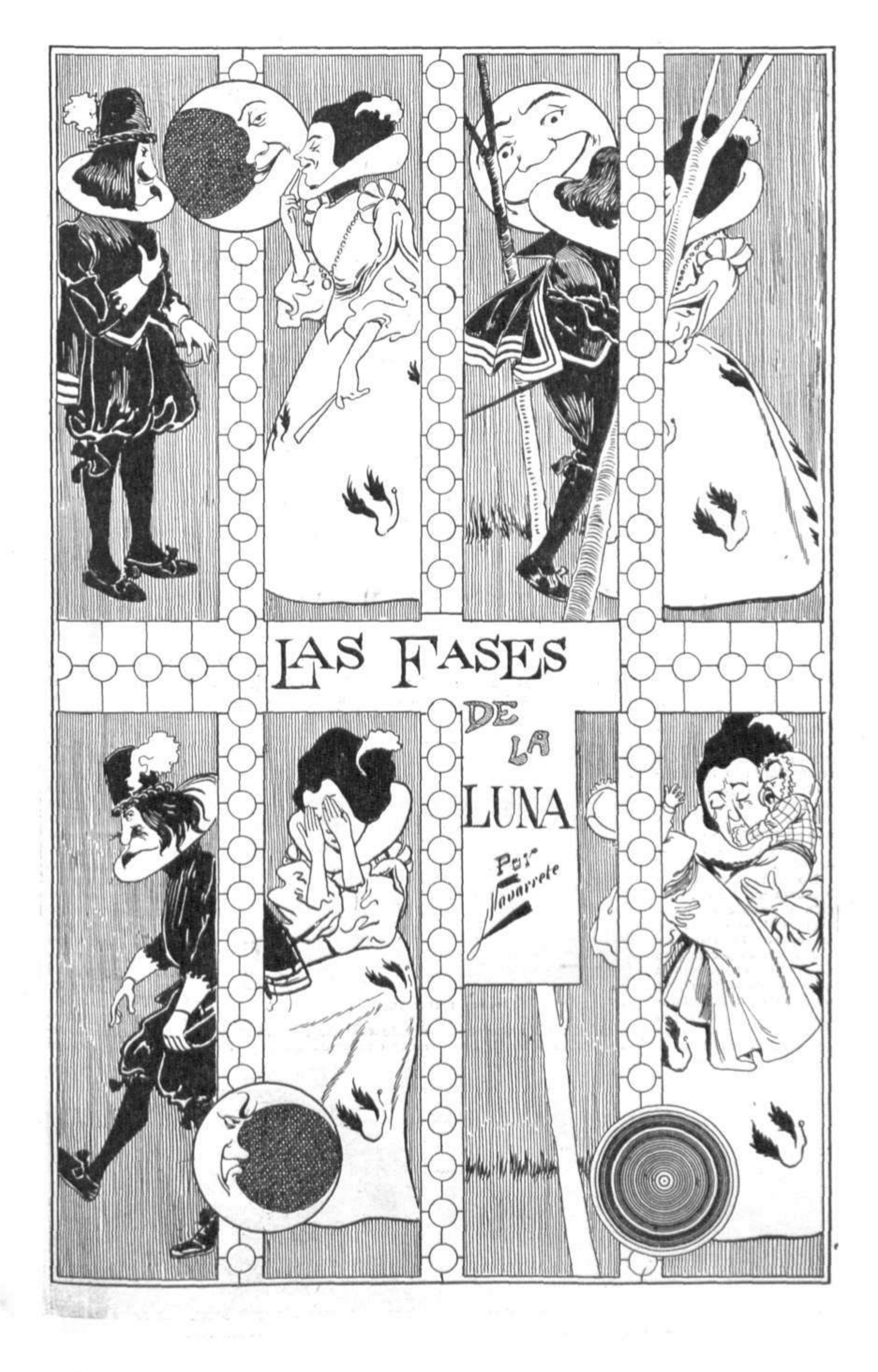


Mucho más feo que el de antes
y por lo tanto feísimo
se dice que es el novísimo
casco de los vigilantes.
Y al hablarse de tal cosa
aún se suele añadir esto:
—Es inútil y molesto
de una manera horrorosa.
Ante esa opinión pensamos
hacer un serio, prolijo
y largo estudio, y al hijo
de un agente entrevistamos,
quien, aunque pequeño, no
tuvo de nosotros miedo
y tras de chuparse el dedo,
de este modo nos habló:
—Es un «sombrero» excelente,
liviano y que no molesta,
y en nuestra casa nos presta
servicios frecuentemente.
Ahora acostumbrado está
y ya no puede dejarlo,
mas cuando empezó á llevarlo
se avergonzaba papá.
Y se explica. En un principio
decía y decía bien:
«¿Qué pensarán si me ven
los raspas del municipio?
Me expongo á que algún borracho,
compadrón y bochinchero,
en vez de decir: ¡Qué fiero!,
exclame: ¡Qué mamarracho!

—En honor de la verdad
no es lindo ese casco.
—No.
—¿Y es útil, al menos?
—¡Oh!
Es de mucha utilidad.
Como sé que no lo rompo,
puesto que ya lo probé,
cuando papá no me ve
juego con el casco al trompo.
—¿Y lo emplean sólo en eso?
—Y para otro uso cualquiera,
y nos sirve de sopera
y para tapar el queso.
Sirve igual que las mejores
cestas para ir al mercado,
y lo hemos utilizado
como maceta de flores.
Mi hermana es muy flaca, más
que mamá, y muy elegante:
lo lleva una por delante;
lo lleva otra por detrás.
Sirve de barco y de coche,
y de vaso serviría,
bien como vaso de día,
bien como vaso de noche.
En esto el padre llegó;
huyó el chico del agente
y al marcharse bruscamente
la entrevista terminó.
Probando con claridad
que, sin duda, el casco inglés
será feo; pero es
de innegable utilidad.

LUIS GARCÍA.

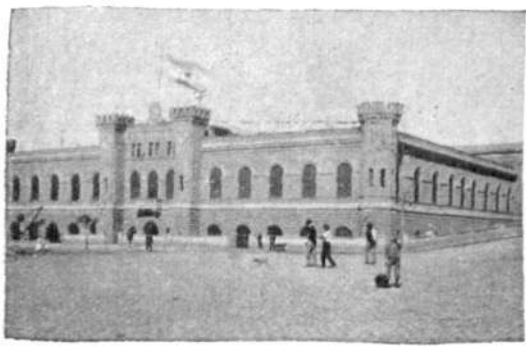
Dib. de Villalobos.


LAS FASES
DE
LA
LUNA
Por
Navarrete



Con singular esplendor ha celebrado el Rosario la fecha del 5 de Agosto, que marca el quincuagésimo aniversario de haber sido declarada ciudad la antigua y progresista villa santafecina. Razón tienen los hijos de este activo puerto de la república, de ostentar orgullosos su labor de cincuenta años: su fiesta es la fiesta de los adelantos nacionales, del resurgimiento argentino á la civilización, á la libertad y al comercio, sin restricciones, que en todas las épocas fué base del desarrollo de los pueblos.

No se registra en la historia de Sud América crecimiento más significativo que el de la aldea fundada en 1725 por don Francisco Godoy, si se exceptúa á La Plata, cuyo origen oficial no puede parangonarse, sin embargo, con la exuberancia de espontánea vida que caracteriza al granero de la república. Los 400 habitantes de 1801, los 3000 de 1851, son ya 23,000 en 1869, 94,000 por el censo nacional de 1895 y 110,000 por el recientemente levantado en la provincia! Es, pues, un coloso, surgido, es cierto. al amparo de los célebres derechos diferenciales del 18 por ciento establecidos por Urquiza el año 59 contra Buenos Aires; pero cuyos progresos se deben principalmente á la situación geográfica, á sus condiciones para el comercio exterior, al puerto, en una palabra, que un proyecto demasiado vasto trata hoy de modificar artificialmente, como si la naturaleza no hubiera sido bastante pródiga. Lugar de tránsito obligado para el interior, hasta allí llegan cinco ferrocarriles, con toneladas de cereales, trigos, maderas, cueros, azúcares, ingentes productos de las provincias, que pasan directamente á las bodegas de los trasatlánticos y siguen á los mercados del viejo mundo. Es una ciudad moderna, con el confort y la fisonomía de los fuertes emporios donde el trabajo constituye la base de cuanto resalta en signos de riqueza, amasado á costo del



LA ADUANA

PALACIO DE JUSTICIA



PLAZA PRINCIPAL



PLAZA ALMIRANTE BROWN



CÍRCULO ITALIANO



BANCO DE LA NACION, SAN MARTÍN Y CÓRDOBA

esfuerzo perseverante de sus hijos.

Para solemnizar el gran día, ninguna idea tan acertada como la fiesta del *árbol* en el boulevard Argentino con el concurso de las escuelas públicas y particulares, cuyos alumnos se reunieron en la plaza General López, para escuchar los discursos de Lamas, Rojas, de la Puente, Novas y Molina. El paseo con antorchas por la calle Córdoba desde la plaza 25 de Mayo hasta el parque Independencia, el reparto de víveres á los pobres, la iluminación y embanderamiento de las principales calles; las grandes exhibiciones cinematográficas, complementaron el cuadro de los festejos, destinados á conmemorar el hecho más culminante en los anales de la hermosa ciudad, cuyos aspectos fabriles y comerciales no la impidieron nunca tomar participación sobresaliente en todas las cuestiones fundamentales de la organización del país.



BANCO DE LONDRES Y RÍO DE LA PLATA

El Rosario es, pues, una de las más nobles muestras del progreso nacional. Cuando en 1844 llegó á su puerto el primer buque á vapor que remontara las aguas del Paraná, en medio del asombro de los buenos habitantes, nadie se hubiera atrevido á vaticinar el porvenir. Y sin embargo, aquel barco de la escuadra bloqueadora francesa, el «Flambeau», que iba á estudiar los pasos de los ríos, era el primer anuncio, la iniciación del gran tráfico marino que medio siglo después constituiría la admiración de la república. Durante la época de Rozas, prohibidas las transacciones libres, sus habitantes no se desalentaron. El contrabando con Montevideo llenó la vida económica de la población; y á esta faz de sus adelantos materiales, legitimada por las necesidades de los tiempos, suceden adelantos morales y materiales, introduciéndose la imprenta en 1851 por el ilustre Sarmiento, cronista entonces del ejército grande, quien seis horas después de armar la prensa en la humilde villa, dirigió á los rosarinos la famosa proclama alentando á los pueblos para el advenimiento de la regeneración nacional.



BANCO BRITÁNICO, SAN MARTÍN Y CÓRDOBA



BANCO DE ITALIA Y RÍO DE LA PLATA, SAN MARTÍN Y RIOJA



BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA



BANCO DE LONDRES Y BRASIL



ASISTENCIA PÚBLICA



SR. URBANO DE IRIONDO

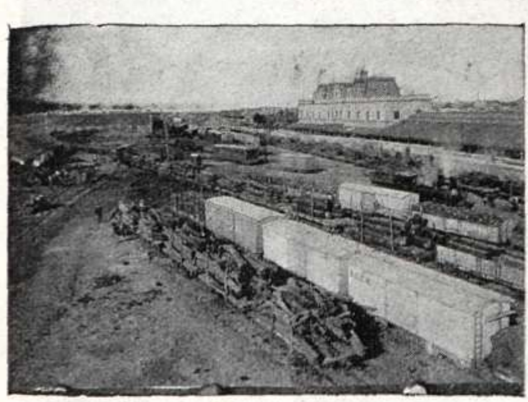
Presidente de la Junta de representantes que declaró ciudad al Rosario.



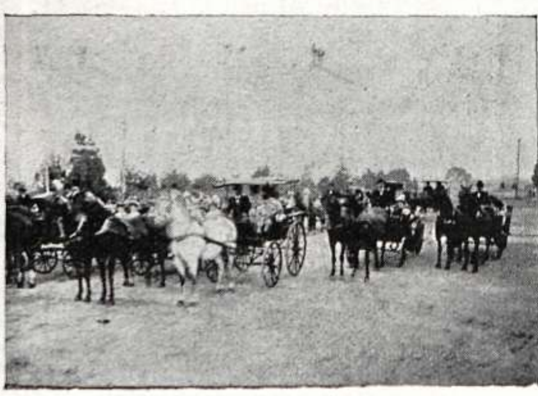
MUNICIPALIDAD

Al señor don Domingo Crespo, gobernador de Santa Fe en 1852, y á la honorable junta de representantes presidida por don Urbano de Iriondo, debe el Rosario su declaratoria de ciudad, indicada por Urquiza, «director provisorio» de la confederación, quien algunos meses más tarde, en octubre, decretó la libre navegación de los ríos. Con la ley de derechos diferenciales esta medida de gobierno, constituye la base definitiva de todo el desarrollo rosarino. Lógicamente vienen los impulsos ferroviarios, iniciados en teoría en 1855 con la concesión Buschental, y que en 1863, convertidos en realidad grandiosa, traen bajo el gobierno del general Mitre la inauguración del ferrocarril Central Argentino, cuyo empresario era entonces don Francisco Wheelwright, el «pioneer» ensalzado por Alberdi. Tres años antes, el 12 de febrero, por solemne declaración del gobernador de Santa Fe, don Rosendo Fraga, se instalaba la primera municipalidad, cuyo presidente, el señor Domingo Palacios, de rrogresista espíritu consagró grandes esfuerzos á la idea del ferrocarril á Córdoba cuya construcción no debía terminarse hasta el 17 de mayo de 1870, durante el gobierno de Domingo Faustino Sarmiento.

Dato verdaderamente sugestivo del desarrollo económino del gran puerto que hoy envía al exterior, en un año, 658 vapores y 170 veleros con más de un millón de toneladas, es el famoso renglón de hace 50 años, relativo al comercio de sandías, entonces importantísimo, y hoy, apenas formando el 83 por mil de la importación total y el 227 de la exportación.



LA ESTACIÓN



EL PASEO SANTAFECINO

Los oradores en las fiestas del 5 han recordado estos acontecimientos, que señalan descollantes jornadas de la historia rosarina, honrando la memoria de cuantos puedan considerarse en los diversos ramos de la inteligencia y de la actividad humanas, los iniciadores de los adelantos y las riquezas de la segunda capital de la república.

Honor, pues, á los descendientes y actuales habitantes del hermoso pueblo!



SALIDA DE MISA



EMBARCADERO EN EL LAGO

EN FAMILIA...



—Mirá mamá querida... todas esas cosas que me decís, yo las sé, pero no me sirven de nada, porque con ellas no adelanto ni pizca... Mi situación es d'empantanamiento clavao y no tiene vuelta...! Fínjensen!... No he podido n'ingresar en el nuevo partido, pa ver si siendo de los primeros me liga alguna cosita, porque ustedes me tienen en una categoría que... ¡francamente!... dá vergüenza.

—Y acaso yo te privo?... No es verdá, Mari'Elenita que yo no le privo nada?

—Y que le vas á privar...? Mirá semejante nene para'cer caso de lo que le digan...!

—Yo sé que no me privan... pero... y con qué hago la parada...? Aquí no cái pesito que vos no te lo tragués con tus modas y á mí me tenés reventao...! No tengo ni ranglar siquiera y le sacudo al over-coat hasta de tarde... a riejo de que me tomen por cobrador... Está bueno, ché... que uno vaya pasando á fuerza de hacerse el loco y el mozo diablo... pero no hay que ser tan calvo que se vean hasta los sesos!

—Y porqué no lo ves á tu sastre...? Qué nos venís á nosotras con semejantes historias... pedazo de sonso?

—Vés a tu sastre...? Y te crés que yo tengo eso, ché... ni que porque yo lo vea ya me v'a largar un ránglar...? No seas pava... hijita... Tengo que llevarle veinte pesos y sino no hay tutía.

—Y como tenés para llevarlas á palco y nada menos que al Odeón...a las lombrices de Misia Pepa...?

—Mirá Mari'Elenita... no me saqués los cueros al sol, porque no se va a'soliar solos, eh?

—Bueno!... Déjensen d'eso... y vamos á ver como arreglamos para que te hagás tu sobretodo...

—Acordate, mamá, qu'este mes hay que pagar los réditos y que se precisan los cincuenta pesos para el bordador de tu capa... Vos no podés seguir con la que tenés... Es un verdadero asesinato!

—Dejal'a mamá, che... qu'ella sabrá lo que v'a'cer... No la mariés con tus esageraciones...

—Vos crés que son esageraciones...? A este paso nos vamos á quedar en la calle. ! Mejor seria qu'en lugar de andar de tiatro en tiatro,te ocupases de algunacosa...

—Pero vos crés que yo gasto un centavo en tiatros?... Y de donde v'y a sacar?.. No sos vos la que la metés a mamá en los gastos de dar recibos, para que no venga nadie... pues no lo quiero contar al desgraciao de Pambazo?...

—Bueno!... sósieguensén y vamos áreglar el asunto...

—Si yo no hago mas que contestarle á esta... mamá..! Figurate que yo tengo que tomar mi café con el Dientudo chico que me lo paga pa que lo acompañe á pasar por una casa de la calle de Artes...

—Eso no es el tiatro... che!... Yo te hablaba de las lombricēs de Misi'a Pepa... no te hagás el sonso...!

—Y sabés porqué voy con ellas?... Porqué son portuguesas... y yo las acompaño...

—Que Pepa es portuguesa, decís...? Pero estás loco?... Si hemos andao juntas en l'escuela'e Misia Pamela y nos conocemos desde chicas... El padre'ra un chino gordo...

—No mamá... Si no es portuguesa de nacionalidá sino de oficio...! En los tiatros les llaman así ¿sabés? á las familias que sirven p'al relleno é la sala no mas... Cuando se dá una funcion y no va gente, la empresa comienza a mandar los palcos y las lunetas, conforme nota que no se van á vender, á las casas que ya se tienen en lista .. Todas esas familias qu'entran tarde á la funcion son generalmente del gremio...

—¿Que nos contás hijito?

—Como lo oyen! Misiá Pepa es muy amiga del empresario y es la segund'e la lista... A las ocho, ya se visten las muchachas y se ponen los sombreros y esperamos, jugando á la baraja ,hasta que llega el zanagoria con las localidades... Ves... vos, ché...? Es'es el secreto que tengo para ir casi todas las noches y si no fueses tan criticona yo ya te hubiese convidao, porque las muchachas....

—A mí?... No faltaba más! .. Mirá quien, ché... para andar de portuguesa en ninguna parte!... Y yo que creía que esas que llegan tarde á la función lo hacían por darse corte!...

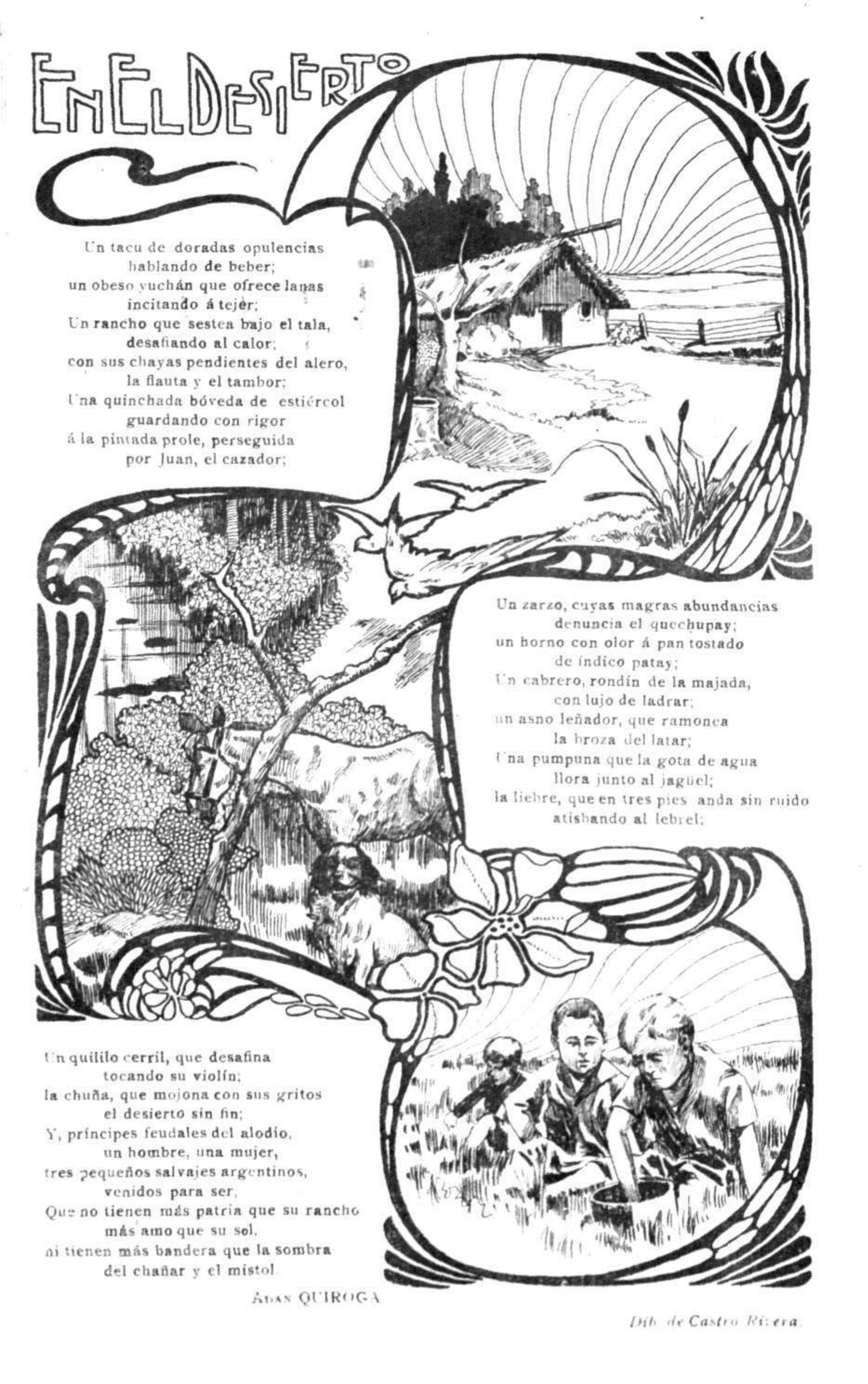
—Portuguesismo corrido, m'hijita!.. Nosotros ya conocemos todo eso y no nos llama l'atención... Bueno!... Vaya, hermanita querida, en cambio de la lección que l'he dao eche una manito á ver si arreglamos lo del ranglar. . ¿Cómo hago?...

—Mi consejo es que hagás como hacen muchos... Que veás si también hay portugueses en las sastrerias y te hagás poner en lista!

Fray MOCHO.

Dib. de Giménez.

En el desierto



Un tacu de doradas opulencias
hablando de beber;
un obeso yuchán que ofrece lanas
incitando á tejer;
Un rancho que sestea bajo el tala,
desafiando al calor;
con sus chayas pendientes del alero,
la flauta y el tambor;
Una quinchada bóveda de estiércol
guardando con rigor
á la pintada prole, perseguida
por Juan, el cazador;

Un zarzo, cuyas magras abundancias
denuncia el quechupay;
un horno con olor á pan tostado
de índico patay;
Un cabrero, rondín de la majada,
con lujo de ladrar;
un asno leñador, que ramonea
la broza del latar;
Una pumpuna que la gota de agua
llora junto al jagüel;
la liebre, que en tres pies anda sin ruido
atisbando al lebrel;

Un quililo cerril, que desafina
tocando su violín;
la chuña, que mojona con sus gritos
el desierto sin fin;
Y, príncipes feudales del alodio,
un hombre, una mujer,
tres pequeños salvajes argentinos,
venidos para ser,
Que no tienen más patria que su rancho
más amo que su sol,
ni tienen más bandera que la sombra
del chañar y el mistol.

Adán QUIROGA

Dib. de Castro Rivera.



LOS ARGENTINOS AL PIE DE UNA TUMBA EN LA VIA APIA



GRUPO DE ARGENTINOS EN LA TUMBA DE CECILIA METELLA

Nos han llegado noticias de los jóvenes argentinos, que pensionados por el gobierno siguen estudios de escultura y de pintura en Roma. Las ha traído el joven Bermúdez, que ha visto ya esbozados los trabajos que enviarán este año á Buenos Aires.

Viven todos juntos en la Vía Leccosa, y sus estudios los hacen en las Vías Marquetta y Flaminia, en talleres diversos. Trabajan algunas horas por la mañana y



CIOCIARI, MODELOS ALDEANOS



CIOCIARE, MODELOS ALDEANAS

otras á la tarde y visitan museos y galerías. Arturo Dresco concluyó un Cristo en bronce para la exposición de Venecia, pero no pudo exponerlo por falta de tiempo para la admisión. Actualmente está modelando algunos bocetos *históricos relativos á la* independencia argentina, que él cree le acreditarán ante el país, dado el esfuerzo y la conciencia que pone en su trabajo. Carlos P. Ripamonte, tiene dos telas para enviar á Buenos Aires, «Crepúsculo» y «Regreso de la pesca». Son cuadritos llenos de luz y ejecutados con gracia y sentimiento.

Cesáreo B. Quirós se ha dedicado al paisaje, que es su fuerza y tiene una tela «Campiñas romanas», ya terminada. Manuel J. Castilla también ha trabajado con ahinco y enviará una colección completa de apuntes tomados en los alrededores de Roma. Todos tienen intención de presentar un buen lote de telas que serán una prueba de los adelantos que han realizado y que el público apreciará en su calidad de obras de estudio.

En tal concepto, solicitarán el apoyo de la Academia de Bellas Artes, que ha patrocinado sus esfuerzos.

Los pensionados visitaron ya los museos franceses y



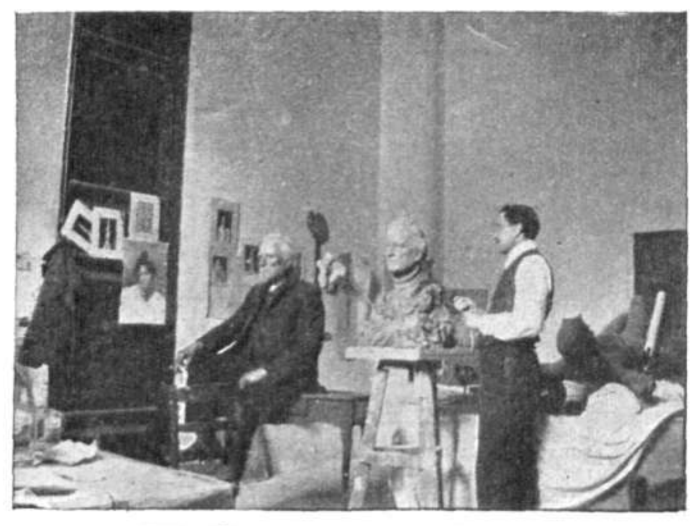
CARLOS P. RIPAMONTE EN UN RINCON DE SU ESTUDIO CON SU DISCÍPULO BERMUDEZ



CESAREO B. DE QUIRÓS EN SU ESTUDIO



MANUEL JULIAN CASTILLA PINTANDO DEL NATURAL



ARTURO DRESCO MODELANDO UNA CABEZA DE VIEJO

el próximo año irán á España acompañados por los pensionados en Roma de esa nacionalidad, con los cuales están vinculados. El escultor Dresco ha realizado buenos trabajos en terracota, con los cuales obsequió á compatriotas nuestros que han visitado su taller y también á otros con quienes se encontró en París.

La exposición de Venecia le atraía pero un accidente le impidió presentarse á tiempo al jurado de admisión.

Los jóvenes argentinos llevan ya una buena jornada de trabajo, y su ingreso al Círculo Artístico Internacional en que figura con honra Collivadino, por ejemplo, les brindará oportunidades inmejorables para perfeccionar aptitudes en que descuellan. Este centro de cultura, el más importante quizá de Europa, ha organizado no hace mucho fiestas de que hemos tenido ocasión de ocuparnos últimamente.

OBSEQUIO DE LOS REYES DE ITALIA AL CÍRCULO ITALIANO

La comisión directiva del Círculo Italiano ha recibido hace poco un hermoso presente de los soberanos de Italia. Víctor Manuel III y la popular reina Elena, deseando dar una muestra de su aprecio á los residentes italianos de Buenos Aires, que han contribuído á formar aquel distinguido centro de cultura, han obsequiado al círculo con sus retratos. Son éstos dos admirables fotografías en bromuro, de gran tamaño, que á sus méritos intrínsecos añaden el señaladísimo de las amables dedicatorias con que ambos soberanos los han remitido. Colocados en lujosos marcos de nogal tallado, los retratos serán un bello adorno del gran salón de fiestas.



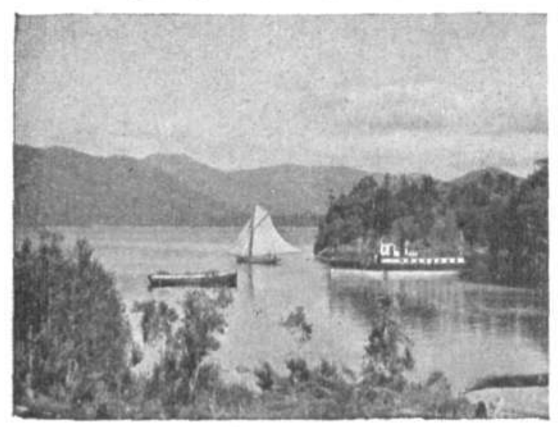
RETRATO Y AUTÓGRAFO DE LA REINA DE ITALIA ENVIADO AL CÍRCULO ITALIANO



RETRATO Y AUTÓGRAFO DEL REY DE ITALIA ENVIADO AL CÍRCULO ITALIANO

LA COMISIÓN ARBITRAL EN LA CORDILLERA

NUEVAS INFORMACIONES GRÁFICAS DEL VIAJE DE SIR THOMAS HOLDICH



LAGO NAHUEL-HUAPI—PUERTO BUENO



CAMPAMENTO EN EL VALLE HUENCHUPÁN



CAMPAMENTO EN EL CORRAL FOYLL



EL CORONEL HOLDICH ENTRANDO Á LA COLONIA 16 OCTUBRE

Conocemos en sus líneas generales el viaje de la comisión arbitral inglesa en la región cordillerana del sud. He aquí algunos recuerdos y aspectos íntimos de esa interesante excursión, destinada á influir tan poderosamente en el fallo del juez británico.

Como documento gráfico y como curiosidad estimable para la historia de la sentencia, el croquis de Nahuel Huapí, dibujado por Sir Thomas, tenía altísima importancia, ya que señalaba además uno de los puntos recordados con preferencia al regreso, debido á la original hermosura de aquellos parajes. La fineza de un miembro de la comisión nos permite asistir, por así decirlo, á las escenas de campamento, comenzando por el establecido en el valle Huenchupan, donde 19 casitas de lona producen la ilusión de una verdadera aldea, levantada al azar de una noche, al amparo del bosque. El corral Foyll se eligió después, un pequeño valle donde el célebre cacique escondía los arreos de sus grandes malones. Hasta la colonia 16 de Octubre resultó imposible obtener otras vistas, por el tiempo lluvioso. Allí, la entrada de Mr. Holdich fué triunfal, bajo el arco en que se leía: *Well come* en letras enormes. En la península del lago Belgrano asumió proporciones de fiesta el arribo de los capitanes Robertson y Thompson, con los señores Terrero y Hogberg, guiados por el indio Kankel. Los ingenieros Gremer, Alvarez, Guglielmetti, Platen y el geólogo Hauthal les esperaban allí en una especie de cueva con los botes y víveres listos para continuar, satisfechos de un confort relativo, que más adelante saborearían con sensualidad de trogloditas en una gruta brindada por la naturaleza. Los zorros hicieron aquí de las suyas con los productos



ESPERANDO AL ÁRBITRO



EL CACIQUE KANKEL Y SU SECRETARIO



UNA CURVA CERCA DEL LAGO POSADAS



LA FAMOSA ESTANCIA KOLOWSKY

de la caza, obligando á los expedicionarios á colgar de una soga las provisiones en lo alto de la barranca.

Los asaltos nocturnos de los astutos representantes de la fauna patagónica, pudieron así evitarse, no sin que hubiera sus dificultades; pero con todo, en medio de la glacial temperatura que se había generalizado, era preferible luchar con tan primitivos recursos en contra de los zorros, bien abrigados en el interior de la gruta, que verse expuestos al imposible desabrigo de las carpas de lona.

El 21 de Mayo los comisionados llegaban á la estancia Kolowsky, donde todos debían encontrarse en esa fecha, para regresar á la costa, en medio de nevadas tan grandes como la del campamento de Cerro Negro, punto terminal del telégrafo en construcción. No terminaron ahí las peripecias, siendo conocido el incidente de arribo al «Guardia Nacional» que arrojó al agua á veinte personas, felizmente salvadas después del soberano y desagradable chapuzón.



DEPÓSITO DE VÍVERES Y ÚTILES DE LA COMISIÓN ARBITRAL EN LAGO BELGRANO

La volcadura del bote pudo haber tenido otras consecuencias, pero felizmente, al acto de arrojo de uno de nuestros oficiales de marina en aquella ocasión, nada hubo que agregar. El estado de la lancha después de izársela á bordo, como puede verse en nuestro grabado, muestra los destrozos ocasionados por la caída.

Así mismo, esta nota final, más cómica y divertidamente desagradable que trágica, dejó un recuerdo imborrable en los expedicionarios, que en el destemplado invierno patagónico, cruzando aquellas frígidas montañas y llanuras, habían experimentado ya impresiones tanto ó más fuertes. Sin insistir sobre los aspectos trascendentales de la expedición de los comisionados, es justo hablar de la ecuanimidad, del excelente espíritu de los caballeros ingleses, sobre cuya actitud en aquellos difíciles trances porque hubieron de pasar, hacen cumplidos elogios sus compañeros argentinos.

Sufridos, resignados como los más veteranos de las travesías de la Cordillera, el viaje en su compañía fué en todos los momentos grato á sus acompañantes.



CERRO NEGRO.—EXTREMO DE LA LÍNEA TELEGRÁFICA EN CONSTRUCCIÓN



EL BOTE EN EL CUAL NAUFRAGÓ LA COMISIÓN ARBITRAL



J. GARCIA RAMOS—"¡HERMANOS, SALVESE EL QUE PUEDA!"

L. JIMÉNEZ
UN MERCADO EN PONTOISE

A. FERRANT—"TIPO DE GITANA"

J. PINELO—"DE CAREO"

F. PRADILLA—"LA CARGA DE LA VIDA"

E. SALA—"BROMA PICANTE"

G. BILBAO—"PATIO EN UNA CASA DE GITANOS DE SEVILLA"

JIMENEZ ARANDA—"FIESTA ONOMÁSTICA"

A. PARLADÉ—"EN MARCHA"

Dib. de Castro Rivera

Concurso de tiro en el polígono de Posadas.—La boda de tres hermanas



DR. MIGUEL ANGEL GARMENDIA
Presidente del club San Martín de Posadas

En ninguna parte de la república se habrá celebrado el 9 de Julio de la bella manera con que lo festejaron en Santa Ana las señoritas de Gorki, tres hermanas que contrajeron matrimonio simultáneamente.

La fiesta julia fué solemnizada por la «Liga Patriótica General San Martín», de la que es presidente el doctor Miguel Angel Garmendia, con un concurso popular de tiro en su polígono provisorio, carreras de sortija, carne con cuero al pueblo, y una gran velada literario musical en el teatro «Misiones», la fiesta más concurrida de que se tenga allí memoria celebrada en un recinto cerrado, y á cuyo éxito contribuyeron las señoritas de Barthe, Acuña, Labat, Guesalaga y otras.



CONCURSO DE TIRO EN EL POLÍGONO DE POSADAS



LAS TRES HERMANAS SEÑORITAS GORKI, CASADAS EL MISMO DÍA EN SANTA ANA



LAS STAS. ANA Y ELVIRA BARTHE QUE TOMARON PARTE EN LA FIESTA INAUGURAL DEL CLUB SAN MARTÍN DE POSADAS.

ACTUALIDAD URUGUAYA

CLAUSURA DEL CONGRESO RURAL

Reunióse durante los últimos días del pasado julio, el congreso rural, que anualmente celebran nuestros vecinos en la capital uruguaya.

Los tópicos estudiados, de positivo interés para la agricultura nacional, han sugerido sanciones que los poderes públicos tendrán sin duda en cuenta, recomendándose con tal motivo los informes de las comisiones de legislación, de agricultura y de zootecnia, veterinaria é higiene animal, que respectivamente presentaron sobre estos asuntos: emolumentos de los tenientes alcaldes, servidumbre de pastoreo, ley orgánica de juntas económico—administrativas, ejido de los pueblos agrícolas, selección de semillas, extinción de la sarna en el ganado ovino. La clausura del congreso se verificó el 28 en los salones de la Asociación



CONGRESO RURAL DEL URUGUAY.—SESIÓN DE CLAUSURA



SR. CARLOS MAC-LENAN
Miembro del directorio del Banco de la República

Rural, pronunciando el presidente, señor Carlos A. Arocena, un conceptuoso discurso que mereció grandes aplausos. En seguida la asamblea acordó convocar el nuevo congreso para el 21 de junio de 1903.



SR. PEDRO HARDOY
Miembro del directorio del Banco

—A esta noticia que ha sido la nota saliente de la actualidad uruguaya, debemos agregar la de los nombramientos hechos por el presidente Cuestas, para integrar el directorio del Banco de la República, recaídas en personas de tan distinguida significación, como los señores Carlos Mac-Lenan, Pedro Hardoy y Federico Capurro, habiendo debido presentar este último su renuncia de senador por Artigas. Con motivo de estos nombramientos el ministro de hacienda señor Diego Pons tuvo que suspender su viaje á Buenos Aires.

—En medio de las preocupaciones de orden político que continúan actuando en la vida montevideana, la sociedad ha sufrido un rudo golpe con el fallecimiento de la respetable matrona Sra. Dorotea del Campo de Piñeyro, madre de los señores Demetrio, Lucio y Luis Piñeyro del Campo, presidente este último de la comisión de caridad y beneficencia pública. El entierro efectuado el 31 de julio fué una sentida demostración de duelo, habiendo figurado en el acompañamiento distinguidas personalidades.



ASAMBLEA DE LOS PANADEROS HUELGUISTAS

A conocidas familias de la capital uruguaya viene á enlutar esta perdida, dadas las extensas vinculaciones de la extinta.

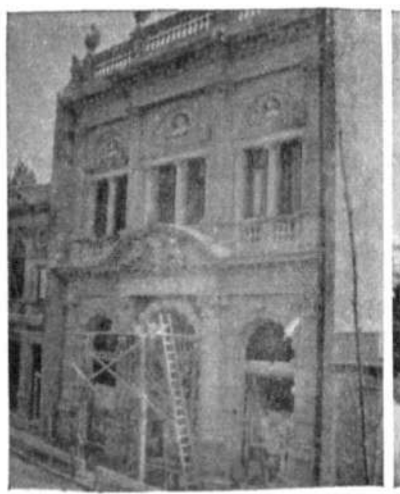


SR. FEDERICO CAPURRO
Miembro del directorio del Banco

—He aquí ahora una nota correlativa de nuestra agitación panaderil, pues también en la vecina orilla los obreros celebraron una asamblea para recordar á sus patrones los compromisos contraídos, protestando de una manera decidida del recargo de tareas y de los procederes abusivos á que se les somete. En el Centro Internacional se efectuó la reunión, asistiendo á ella más de 500 individuos del gremio, que resolvieron después de un corto cambio de ideas, no hacer concesiones á los patrones, proponerles el cumplimiento estricto del pacto y en caso de negativa, declararse en huelga general á imitación de sus camaradas bonaerenses.

Una comisión de diez y siete obreros quedó encargada de trazar el plan general á que se ajustará el movimiento, adoptándolo á las circunstancias y recursos con que el gremio cuenta.

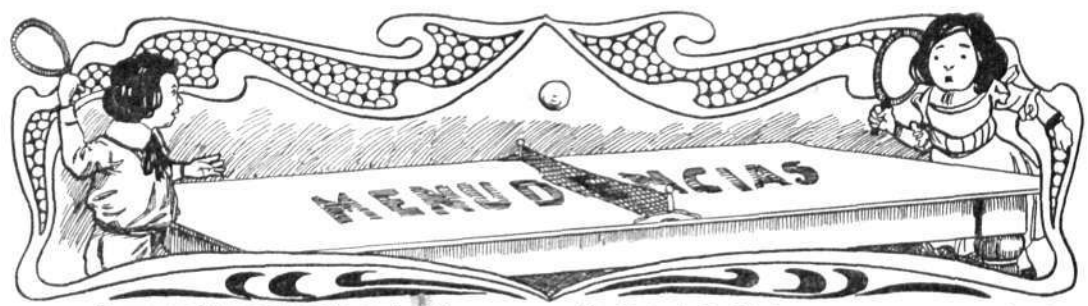
—Hoy debe efectuarse la inauguración del hermoso teatro «Victoria Hall», cuyo amplio edificio tiene tanta capacidad como el Cibils, y para cuya construcción no han escatimado dinero los residentes ingleses de la capital de la nación vecina.



TEATRO INGLÉS «VICTORIA HALL»



ENTIERRO DE LA SRA. DOROTEA DEL CAMPO DE PIÑEYRO



—Se emprendió una campaña periodística
con el fin de que se haga una estadística
de los desocupados
que vemos pasear por todos lados.
—¿Para darles trabajo?—¡Qué inocente!
No, señor; solamente
para saber la cifra aproximada
de los que no hacen nada.

*

Profilaxis de la tuberculosis.

Entre las recientes disposiciones municipales, figura la que sigue:

«El lavaje de las rejillas de los confesionarios se hará con solución fenicada al 5 por ciento, si éstas son metálicas».

Porque indudablemente
el señor intendente
de ese modo ha pensado
combatir el microbio del pecado.

*

Para el bombo hábil se muestra,
y se lo da colosal
y sin escrúpulos, nuestra
comisión municipal.
Tiene algo de extraordinario
y es digno de admiración,
según afirma un diario,
lo que ha hecho tal comisión.
Pasa el colega revista
á las obras terminadas,
é inserta una larga lista
de decisiones tomadas,
de servicios hasta allí,
de proyectos hasta allá,
de reformas por aquí
y trabajos por allá...
De la lista la extensión
superada no ha de ser,
á no ser por otra con
cuanto dicha comisión
ha dejado por hacer.

*

De Pergamino:

«Siéntese una escasez de numerario sin precedentes».

¡Qué caso peregrino:
aquí sucede igual que en Pergamino!

*

Pensaba Ugarte, afligido:
—La huelga de panaderos
sospecho que no ha podido
causar daños verdaderos.
En Buenos Aires están
bastante mejor que yo:
porque se vive sin pan,
pero sin ministros no.

Un diario de La Rioja «ataca severamente al gobernador de la provincia por haber dispuesto de 6.666 $ del producto de la subvención nacional para escuelas, y al inspector nacional por la prudente reserva del hecho».

Pues si la reserva era prudente, no comprendemos el motivo de los ataques al inspector.

*

—¿Conque Irigoyen se ha unido
recientemente al partido
de Pellegrini?—Sí tal;
y que éste le haya admitido
lo encuento muy natural.
De don Carlos la altivez
originó su actitud,
y al ver que aislado esta vez
le deja la juventud,
busca apoyo en la vejez.

*

Ha sido detenido el soldado desertor Concepción Fernández, del batallón 2.º de infantería montada.

Es decir, se trata de un soldado, que aunque por su nombre parece mujer, no lo es, y el cual perteneciendo á la infantería, como ésta es montada, no es tal infantería, sino caballería: razones más que suficientes para que le pongan en libertad al infeliz.

*

En el edificio
donde Roca duerme,
llenos de coraje,
llenos de furor,
diéronse diversos
trompis furibundos
un ex comisario
y un gobernador.
Algo parecido
sucedió en La Plata,
sin causar á nadie
pena ni temor.
Como el frío arrecia,
no deben chocarnos
esos caballeros
que entran en calor.

*

Título de un telegrama:

«Muerto misterioso»

¿Por qué le llamarán de esa manera?

¡Ah, sí! Porque el cadáver no habrá querido decir quién era á los que se lo preguntaban.

*

Dícese que el doctor Ugarte deseaba sacar triunfante como senador al doctor Saldías.

Pero conviene saber
si el doctor
quiso hacer un senador
ó intentaba deshacer
un vicegobernador.

LOS PRIMEROS CONDECORADOS CON LA NUEVA ORDEN DEL MÉRITO



FELD-MARISCAL LORD ROBERTS



GENERAL LORD KITCHENER



LORD KELVIN
Hombre de ciencia



LORD RAYLEIGH



MR. G. T. WATTS
Pintor



MR. LECKY
Historiador

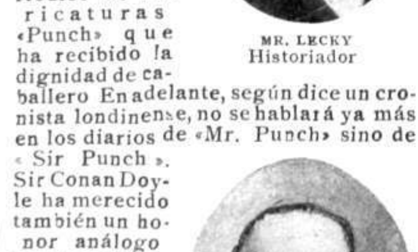
Muy bien recibida ha sido en la Gran Bretaña la creación de la nueva Orden del Mérito, con la cual han sido condecorados primeramente varias personas que figuraban en la lista de los honores concedidos con motivo de la coronación.

El rey Eduardo es el jefe de la Orden, y los doce condecorados primero, se han hecho acreedores á esa recompensa por haberse distinguido en la guerra, las ciencias, las letras y las artes. La insignia, tal como debe ser llevada por los miembros del ejército y la marina, consiste en una cruz de esmalte rojo con dos espadas de plata y de puño de oro, entre los ángulos de la misma. El centro es de esmalte azul rodeado por una corona de laurel; en el anverso se leen las palabtas "For merito", y en el reverso va la cifra del rey.

La cruz lleva en la parte superior la corona imperial esmaltada en color, y la insignia debe estar pendiente de un trozo de cinta de dos pulgadas, azul y carmesí.

En Londres se ha expresado el temor de que la nueva orden sea el pretexto para una profusión de cintas y cruces, pero hasta ahora no hay nada que dé fundamento á esas aprensiones, pues las personas agraciadas no son numerosas, siendo, por otra parte, generalmente reconocido su mérito.

Muchos honores han sido conferidos con motivos de la coronación, siendo uno de los casos que ha producido más sorpresa el del director del periódico de caricaturas «Punch» que ha recibido la dignidad de caballero En adelante, según dice un cronista londinense, no se hablará ya más en los diarios de «Mr. Punch» sino de « Sir Punch ».



Sir Conan Doyle ha merecido también un honor análogo por su publicación sobre la guerra anglo-boer con la que ha rechazado las acusaciones calumniosas hechas á la Gran Bretaña.



SIR W. HUGGINS
Hombre de ciencia



ALMIRANTE SIR H. KEPPEL



ALMIRANTE SIR E. H. SEYMOUR



MR. J. MORLEY
Autor y político





LA NUEVA ORDEN DEL MÉRITO
Anverso — Reverso



FELD-MARISCAL LORD WOLSELEY

SERVICIOS RELIGIOSOS POR LA SALUD DEL REY

Nunca la nación británica ha demostrado su afecto á la corona como durante los días en que temióse por la vida del rey. La gente que rodeaba el palacio de Buckingham y las redacciones de los diarios en busca de boletines, la concurrencia á los servicios de rogativa tanto en Londres como en las provincias, la absorción general en ese tema, eran muestras evidentes del sentimiento del pueblo.



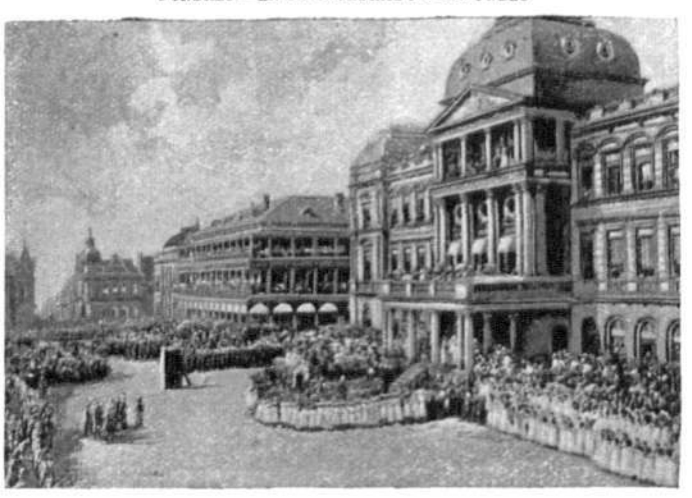
LOS MILITARES DEL CONTINGENTE INDIO ORANDO POR LA SALUD DEL REY



LONDRES.—EN LA CATEDRAL DE SAN PABLO

Londres había cambiado por completo y en vez de las festividades, los príncipes y representantes extranjeros, regresaban á sus países. En la mañana del día en que debió coronarse el rey se reunieron en la catedral de San Pablo todos los que tenían tarjeta de admisión para la ceremonia de la abadía de Westminster, con objeto de asistir á un servicio religioso que dirigía el obispo de Londres auxiliado por el canónigo H. S. Holland, el archidiácono Sinclair el canónigo Newbolt y el obispo de Stepney.

Se hallaban presentes los duques de Cambridge y de Teck, el príncipe Alejandro de Teck y la princesa Federica, muchos enviados extranjeros, Lord Cadogan, Lord Selborne, Mr. Ritchie, los primeros ministros de las colonias, los príncipes de la India y numerosos miembros del parlamento.



EL SERVICIO ROGATIVO EN PRETORIA

En Pretoria también se ha rogado públicamente por el restablecimiento del monarca. Un incidente muy curioso ocurrió en Fulham Palace cuando un número de oficiales del contingente indio recibió del obispo de Londres la noticia de la enfermedad de Eduardo VII. Los indios levantaron las manos al cielo y diciendo «vamos á orar», extendieron sus alfombras en el



LOS MÉDICOS QUE OPERARON AL REY.—NUEVOS CAÑONES PARA LA MARINA

campo frente al palacio y durante hora y media, aquellos hombres de diferente nacionalidad y religión estuvieron orando por el soberano.

Los personajes en que se ha fijado más la atención pública en estas circunstancias han sido los médicos del rey, á cuya ciencia y cuidados se debe el éxito de la operación efectuada. Todos ellos son bien conocidos y tienen una historia de meritorios servicios. Lord Lister adquirió gran reputación por el descubrimiento del tratamiento antiséptico en la cirugía, y Sir Frederick Treves que practicó la operación y á quien se ha conferido ahora el título de baronet, es un especialista en cirugía intestinal, autor de numerosas y apreciadas obras.



DR. FREDERICK W. HEWETT
Que suministró el anestésico al rey



SIR FREDERICK TREVES, BART.
Médico honorario de S. M.



SIR THOMAS SMIT
Médico honorario de S. M.



EL MÉDICO DR. TREVES SALIENDO DEL PALACIO DE BUCKINGHAM, DESPUÉS DE LA OPERACIÓN



SIR FRANCIS H. LAKING, BART.
Médico y farmacéutico de S. M.

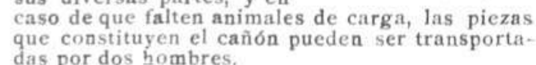
—A pesar de todos los esfuerzos de las sociedades de amigos de la paz y de otras instituciones humanitarias, continúa el incesante progreso de la artillería, como lo demuestra el nuevo cañón naval de la marina británica que aparece en el grabado.

Es difícil dar en pocas palabras una idea comprensible de esa arma tremenda. Quizás lo mejor para concebir su poder sería recordar el cañón de 4.7 pulgadas de que tanto se hablaba al principio de la campaña de Sud Africa. El nuevo monstruo resulta de doble efecto que el de 4.7, pues se han aplicado en él las últimas ideas de la construcción más ingeniosa y científica.

Otro cañón que, según se anuncia, será utilizado pronto por la artillería inglesa, es el de dinamita, sistema Sims Dudley, cuyos ensayos se efectuaron hace algún tiempo en los Estados Unidos y que está destinado ahora como pieza de campaña á las tropas expedicionarias de Filipinas.

LORD LISTER
Médico oficial de S. M.

El Sims Dudley es una pieza neumática; su gran ventaja consiste en que puede desmontarse con gran facilidad y ser transportado sin mayor esfuerzo por los terrenos más montañosos y abruptos. Sólo se necesitan dos mulas para el transporte de sus diversas partes, y en

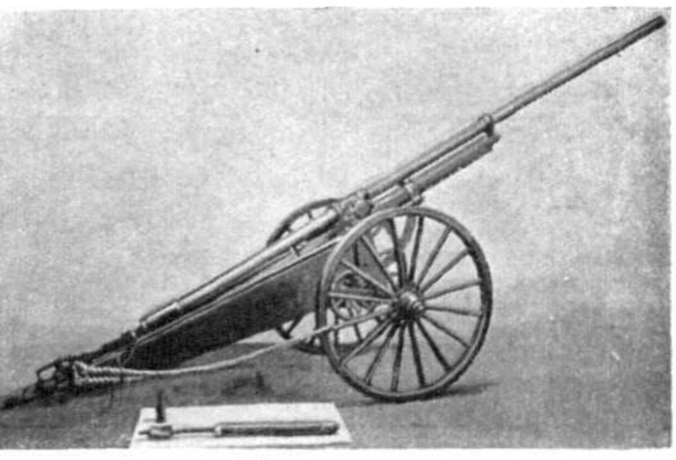


caso de que falten animales de carga, las piezas que constituyen el cañón pueden ser transportadas por dos hombres.

La utilidad de este cañón en las operaciones de las colonias ha sido reconocida por los técnico



EL ÚLTIMO CAÑÓN NAVAL DE 9.2 PULGADAS QUE LLEVARÁ EL «EDUARDO VII»



EL CAÑÓN DE DINAMITA SIMS-DUDLEY

TISIS — NEURASTENIA — DEBILIDAD — ANEMIA

STHENOSINA RUSA "OREL"

CURA LA . . .
Neurastenia,
Debilidad general,
Palpitaciones,
Vértigos,
y todos los estados débiles . . .

En todos aquellos que la usan, la regeneración se produce: la digestión vuélvese fácil, el apetito renace y las funciones intestinales se regularizan, la fuerza muscular se quintuplica, la fatiga se desconoce, la soñolencia enfermiza es reemplazada por un sueño normal y reparador, la nerviosidad inquieta y rabiosa cede su lugar á la alegría de vivir y á una sensación de bienestar completo.

Casa introductora: DROGUERÍA POPULAR

ARTES 636 - Bs. As.

Pídala en las principales droguerías y farmacias de la República.

PRECIO DEL FRASCO: $ **3.35** papel

CURADO DE LA TISIS — CURADA DE NEURASTENIA — CURADO DE DEBILIDAD — CURADA DE ANEMIA

La Emulsión Molinero

preparada con Aceite de Bacalao puro y Glicerofosfatos de Cal y Soda.

Es un remedio soberano para combatir:

La debilidad en las criaturas,
El Linfatismo,
La Escrófula,
El Raquitismo,
y la Falta de Apetito.

Las criaturas lo toman sin resistencia. Tiene sabor agradable. Se digiere y asimila fácilmente.

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
Defensa 215, Buenos Aires

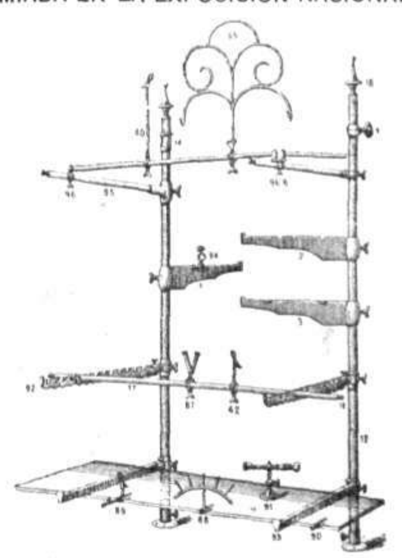
Morchio, Vasalli y Cía.
San Martín 848, Rosario

Roch, Capdeville, Jahn y Cía.
Cerrito 26, Montevideo

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en Aparatos para Vidrieras

PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL 1898



Fundición y Tornería de Bronce, Herrajes finos para Obras, Muebles, Manijas para cajones fúnebres. Artículos para confiterías, cafés y almacenes. Talleres especiales para nikelar, dorar, platear y broncear toda clase de metales.

JOSELEVICH Hnos.

CALLE CORRIENTES, 1682 y 1684

Unión Telefónica, 378, Lorea


RIEL ARRANCADO POR UNA INUNDACIÓN

RIEL ARRANCADO POR UNA INUNDACIÓN.—Mr. R. A. Little, de Canyon City, Estados Unidos, publica la fotografía del riel encorvado, como una muestra de la fuerza de una inundación. El riel fué arrancado de la línea del ferrocarril en las Montañas Rocosas, cerca de Grapecreek, y apareció, una vez retiradas las aguas, torcido entre dos árboles, en la forma que puede verse.

UN PAN EXTRAÑO.—Mr. T. E. Allhusen, de Malvern, Jamaica, exhibe la fotografía de un pan de forma muy extraña, diciendo lo siguiente: «En la iglesia Moraviana de esta localidad es costumbre que las personas religiosas, cuando termina la cosecha, lleven al templo ofrendas variadas en acción de gracias, unas veces frutas, otras panes, pasteles, etc. Esas ofrendas se reunen en la iglesia y se venden más tarde en remate. Entre las presentadas últimamente figuraba ese pan, que sin duda es el más extraño que se haya visto.»


UN PAN RARO

El señor Allhusen, al decir estas últimas palabras, no había pensado en el caso de una huelga de panaderos más ó menos parecida á la de Buenos Aires. En una huelga general del gremio, habían de salir panes muy raros á los aficionados que se pusieran á fabricar el artículo.

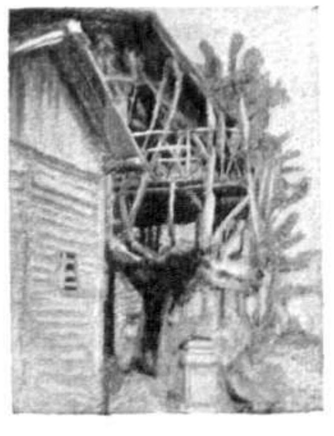
UN NIÑO DE 850 GRAMOS DE PESO.—El niño Elmer Clayton, hijo del señor Charles Clayton, de Los Angeles, California, es una de las criaturas más pequeñas que existen; goza de buena salud, pero á las dos semanas de nacido pesaba sólo 850 gramos, habiendo aumentado su peso únicamente en media onza desde que nació. La fotografía muestra á este chico de los chicos colocado en un pequeño plato de mesa.


UN NIÑO DE 850 GRAMOS DE PESO

UN MONASTERIO EDIFICADO TODO DE CORCHO. — Un monasterio de corcho es una notable curiosidad, pues cualquiera concibe que el corcho sirva para embalar cerezas, frutas, para muchas otras aplicaciones, pero no para asilo de monjes. Sin embargo, existe un establecimiento de esa clase situado en Cintra, Portugal, aun cuando actualmente se halla en condiciones ruinosas. Queda, á pesar de eso, lo bastante de él para comprender que ni aún en sus buenos tiempos ofrecería un alojamiento cómodo, pues las celdas tienen solamente unos dos pies de ancho y son muy bajas, de modo que en cada una sólo cabe una persona. Una vieja tiene á su cargo el cuidado de esa antigua colmena humana.


UN MONASTERIO EDIFICADO TODO DE CORCHO

RESTAURANT EN UN ÁRBOL.—En Suiza, donde todo es tan pintoresco, el anexo de un café consiste en una plataforma cuyo peso es completamente soportado por un árbol. En verano, cuando hay hojas y corre viento fresco, ese restaurant original es un sitio favorito de la clientela del establecimiento. A su originalidad añade la ventaja de ofrecer una espléndida vista del lago de Ginebra.


UN RESTAURANT EN UN ÁRBOL

SACO LANZADO Á 500 METROS POR UNA EXPLOSIÓN.—La fotografía representa al parecer un saco dejado por su dueño en las ramas de un árbol, pero las apariencias son engañosas muchas veces, como en este caso. Esa prenda llegó á tal posición de una manera muy rara, habiendo sido lanzada á 500 metros de distancia por una explosión de nitroglicerina, ocurrida en Snannopin, Pensilvania. El saco, que estaba colgado en la fábrica del explosivo, no tenía después ni un solo agujero. La explosión lanzó también la tapadera de una caja de explosivo que quedó agarrada en el mismo árbol.


SACO LANZADO Á 500 METROS POR UNA EXPLOSIÓN

REUMATISMOS

Desaparecen en pocos días con el

PODEROSO Y AGRADABLE DEPURATIVO

PANAKOS SANGUIS

Único depositario para la América del Sud

DROGUERIA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA DE AD. NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES



ÚNICO AGENTE

DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA DE ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES

DEPÓSITOS EN MONTEVIDEO:

Beisso y C.ª, J. Musante y C.ª, Surraco y Ferrúa y todas las Farmacias.

LA EDAD CRÍTICA

El Elixir de Virginia

es soberano contra todos los accidentes de la **MENOPAUSA** ó sea el *retorno de la edad*, hemorragias, congestiones, vahidos, ahogos, palpitaciones, gastralgias, desórdenes digestivos y nerviosos, estreñimiento, etc. Para el envío gratuito del folleto explicativo :: :: ::

ESCRIBIR Á

Elixir de Virginia

Calle Chacabuco, 129

VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Píldoras de catramina

BERTELLI

PREMIADAS CON MEDALLA DE ORO *en las Exposiciones Médicas y de Higiene.*

Son sumamente recomendadas por muchísimas notabilidades Médicas contra las

TOSES y los CATARROS

INFLUENCIA - TUBERCOLOSIS - BRONQUITIS

Enfermedades de las Vias Respiratorias

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

Concesionarios para Argentina - Uruguay è Paraguay · Señores PERETTI & PESTAGALLI, Buenos-Ayres y Montevideo.

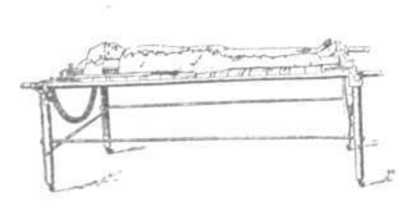
He recomendado el uso del *Pitiecor* Bertelli y las ventajas de su preparación como los resultados obtenidos en calidad de reconstituyente lo hacen aconsejable.—DR. C. MALBRAN, Presidente del Departamento Nacional de Higiene.

He empleado el aceite de bacalao emulsionado con alquitrán de Bertelli, en el Hospital á mi cargo y ha surtido los efectos generales á esta clase de preparación.—DR. ARRAGA, Médico Director del Hospital de niños, Buenos Aires.

Dichiaro che negl'infermi tisici di quest'ospedale diedero ottimo risultato le *Pillole di Catramina* Bertelli come espettoranti e calmanti.—DR. T. BOTTO, Médico Dirett^e. dell'Ospedale Italiano.

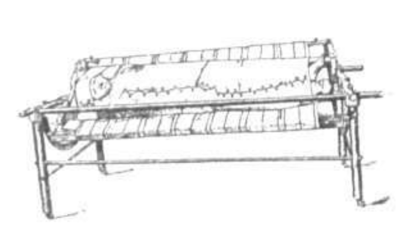
CAMA DE BÁSCULA SISTEMA ROELS.—Esta cama permite, gracias á un mecanismo sencillo é ingenioso, inmovilizar al enfermo, hacerle tomar una postura de inclinación deseada ó volverle por completo, si es preciso, sin ocasionar sacudidas, fatigas ni dolores.

Un cuadro de madera, guarnecido de cinchas móviles gira á voluntad en el cuadro de hierro que le sirve de soporte, basta imprimir un movimiento de báscula al cuadro para inclinar ó volver al enfermo y sacar una ó varias cinchas al nivel de la región que debe cuidarse. Una tela sólida y una venda de frente mantienen el cuerpo y la cabeza en la posición natural de descanso.



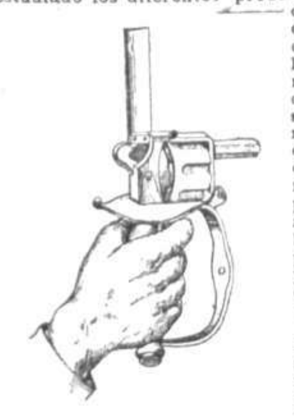
CAMA DE BÁSCULA EN SU POSICION NORMAL

ESPADA REVÓLVER.—Un italiano residente en los Estados Unidos, el señor Domingo A. Ricco, ha inventado un arma de guerra sumamente curiosa compuesta de un revólver y de una espada ó machete. De ese modo con una sola mano es posible manejar ambas armas combinadas. No se puede responder de que tal combinación sea muy práctica, pero es, por lo menos, ingeniosa.



LA CAMA DE BÁSCULA MEDIO VOLCADA

BUZÓN DE SEGURIDAD.—En Francia, un empleado de correos, M. Chevauchez, se ha preocupado de los medios de defender la correspondencia contra las invenciones de los rateros de la calle, y con ese objeto ha estudiado los diferentes procedimientos de sustracción de cartas. Entre éstos descuellan el antiquísimo del palito con la liga y el más moderno de la bolsa colocada dentro de los buzones y sostenida por dos hilos muy disimulados, de los cuales tira el ratero cuando considera terminada su pesca. Ambos procedimientos son inaplicables con el uso de los buzones inventados por M. Chevauchez, cuya boca tiene la disposición indicada en el adjunto grabado.



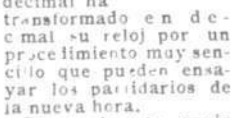
ESPADA-REVÓLVER

DESGRANADOR DE FRESAS.—Las fresas suelen presentarse en la mesa libres de sus brácteas y de su pedúnculo, pero el sistema no es muy limpio, siendo necesario para el desgranado, tocar demasiado la fruta con los dedos.

Tanto para el desgranado en el campo, cuando se trata de fresas pequeñas, como para comer las fresas grandes, servidas en la mesa con su cabo, es preferible el uso de una pinza de alambre niquelado doblado en forma de horquilla que se introduce entre las brácteas y el fruto, separándose éste por una presión muy ligera. Dicha pinza es un invento de los señores Kirby y Beart.



BUZÓN DE SEGURIDAD, VISTO DE FRENTE Y EN SECCIÓN



MODO DE USAR EL DESGRANADOR DE FRESAS

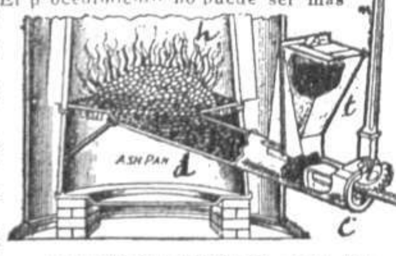
RELOJ DECIMAL.—El señor Barrand, de Constantinopla, acérrimo enemigo de la hora duodecimal ha transformado en decimal su reloj por un procedimiento muy sencillo que pueden ensayar los partidarios de la nueva hora.

Se suprime la aguja de los minutos y la de las horas se reemplaza por otra más larga. La división de la esfera se hace doble, de 0 á 5 para la mañana y de 5 á 10 para la tarde. Las décimas de hora se marcan por rayas y las medias décimas por puntos. Es de creer que la hora decimal no prevalezca todavía en mucho tiempo, siendo por consiguiente un puro pasatiempo de aficionado la reforma de que se trata.



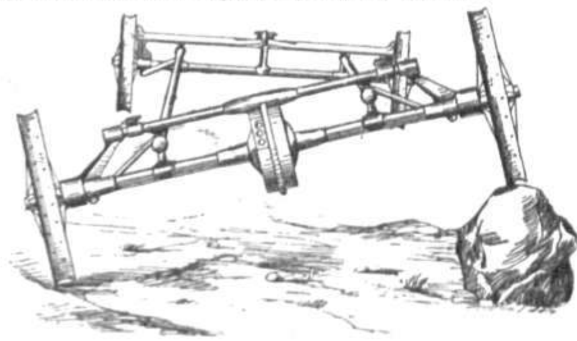
RELOJ DECIMAL

ALIMENTADOR ECONÓMICO PARA LOS HOGARES DE LAS MÁQUINAS DE VAPOR.—Nuestro grabado representa claramente este nuevo sistema que empieza á ser muy empleado en los Estados Unidos. En la tolva *t* se coloca el combustible que cae al tubo *d*, siendo empujado cuando sea conveniente por *c*, mediante el movimiento de la palanca *m*, que sale al exterior y puede manejarse con suma facilidad; la pieza *c* va unida con un sector dentado que engrana con la cremallera que empuja al carbón por *c* hacia el tubo *d* y de aquí al emparrillado. El procedimiento no puede ser más sencillo y económico.



ALIMENTADOR ECONÓMICO PARA LOS HOGARES DE LAS MÁQUINAS Á VAPOR

NUEVO SISTEMA DE EJES PARA CARRUAJE.—Dicho sistema se compone de los dos ejes clásicos unidos entre sí por dos tubos ó barras, cuyos extremos van á parar á los ejes por unas articulaciones de nuez provistas de esferillas de acero para anular el roce. La caja del carruaje y el pescante se apoyan exclusivamente sobre los tubos, quedando los ejes en disposición de poder sufrir grandes oscilaciones sin apenas transmitirlas á la parte superior del vehículo.



SISTEMA DAYTON PARA ADAPTAR LOS VEHÍCULOS LIGEROS Á LOS PEORES CAMINOS

LA SALUD

EN LA

NATURALEZA

Acaba de publicarse la segunda edición de esta obra de la pluma del doctor T. A. Sanden.

Es un libro que á todos les conviene leer, tanto á los hombres como á las señoras. Un ejemplar debía encontrarse en todo hogar. Es un libro que enseña el modo de recuperar la fuerza perdida. Cómo hacerse el hombre ó la mujer que debía ser.

Llene este cupón y por vuelta de correo se los enviaré gratis, franqueo pago.

NOMBRE ....

DIRECCION ....

PROVINCIA ....

Dr. T. A. SANDEN

BUENOS AIRES: ARTES, 105

ROSARIO: CÓRDOBA, 1046

MONTEVIDEO: 18 DE JULIO, 124

El tipo más perfecto

DE TODAS LAS AGUAS PURGANTES

CONTRA

ESTETIQUEZ HABITUAL,

Hunyadi



Congestiones, Obesidad, Obstrucción del bajo vientre, Hemorroides, etc., etc.

Exigir en la etiqueta el nombre de:

"Andreas Saxlehner, Budapest"

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

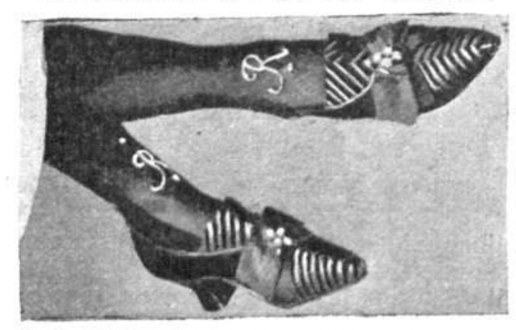
Dirigirse por **carta únicamente** á Elisa C. de S., Piedad, 479 (hoy Bartolomé Mitre) Buenos Aires, incluyendo estampilla.

PARA LA FAMILIA

LA ÚLTIMA MODA EN MEDIAS



MEDIAS DE SEDA BLANCA PINTADAS



MEDIAS DE SEDA CON UNA LETRA BORDADA



MEDIAS CON UN RAMO BORDADO

Las sorpresas están á la orden del día en materia de medias hasta el punto de que si continúan un poco más, las medias lisas serán sólo un recuerdo.

Las medias de monograma y de letra inicial son muy usadas por los elegantes que tienen variedad de modelos para elegir. Uno de ellos muestra el monograma ó la letra inicial bordados en un pedazo de tela de punto, de forma de diamante, que se coloca en la caña del pie; tanto la media como la pieza agregada son negras, mientras que las letras están bordadas en blanco. En otro modelo aparece una sola letra bordada directamente en la media, poco más ó menos á la altura del tobillo. Muchas prefieren el bordado de la letra en su color favorito, añadiendo también el bordado de la flor que más les gusta. Los monogramas de encaje se hacen generalmente en blanco para las medias negras y en negro para las blancas. Pero en materia de caprichos de este género nada llega al de las medias pintadas á mano, invención parisiense, por supuesto. Las medias que lucen el trabajo de un artista no se venden generalmente en las tiendas sino se pintan por encargo y su costo varía de 100 á 300 pesos oro el par, precio que sube más todavía, cuando al dibujo pintado se agregan piedras preciosas. Las medias pintadas á mano que venden en las tiendas, usan en vez de esas piedras, cuentas brillantes en combinación con la pintura y pueden ofrecer el par desde 12 hasta 50 pesos oro. Hay que advertir que, después de pintada la media, se somete á un procedimiento que permite lavarla sin que la pintura sufra. Los dibujos que predominan son los de follajes que á veces se combinan con flores y pájaros de forma más ó menos convencional. Para el verano, cuyas novedades reclaman ya la atención de todas las previsoras de nuestro hemisferio, las medias de mayor aceptación son las de efectos de encaje, cuanto más abiertos mejor. El encaje se introduce en la media en una variedad de formas; se usan mucho actualmente en Europa y los Estados Unidos, las medias con listas de encaje; además hay otras medias de dibujos encantadores en que el encaje se aplica á la seda. Mariposas de encaje negro adornan maravillosamente las medias de seda blanca y un capricho último consiste en bordar á la altura del tobillo, un ramito de pimpollos ó de violetas y disponer un lazo de encaje de tal modo que haga el efecto de atar los tallos de las flores bordadas.

Las novedades que se ven en las medias son tales, que satisfacen el gusto de las más exigentes, pues á decir verdad, nunca se han exhibido hasta ahora modelos de tanta originalidad y de tan buen efecto.



MEDIAS CON INICIALES BORDADAS EN SEDA



MEDIAS CON MONOGRAMA BORDADO EN SEDA



MEDIAS DE SEDA BLANCA CON APLICACIONES DE ENCAJE BLANCO

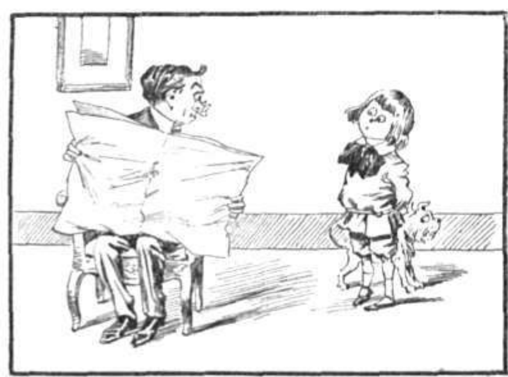


MEDIAS NEGRAS CON BORDADO DE REALCE BLANCO

UN NEGOCIO DE CINCO PESOS. . . . Y UNA PALIZA



La mamá.—Ya lo sabes, niño. Debes decir siempre la verdad. La verdad ante todo.



El niño al papá.—Mamá ha recibido carta de la abuela. Dice que viene á pasar unos días con nosotros.



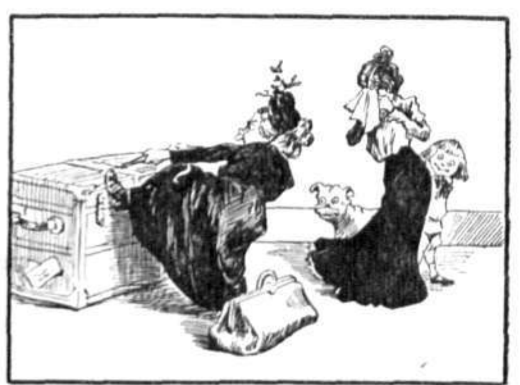
El papá.—Te ganarás cinco pesos, si la abuela no se queda aquí.



La llegada de la abuela.



El niño á la abuela—Papá va á darme cinco pesos, si usted no se queda aquí. Y yo necesito la plata.



La suegra indignada.—Les voy á desheredar. ¡No me verán más!



La escena conyugal consiguiente.



El niño, mientras aguanta la paliza.—Papá me dió cinco pesos y dije la verdad. Y mamá me pega, por haberla dicho.) De cualquier modo resulto ganando.

Dib. de John.

JOAQUIN PENADES

ATIENDE SU NUMEROSA CLIENTELA
665, CALLE PARAGUAY, 665

UNIÓN TELEFÓNICA 975 (5 ESQUINAS)

CONSULTAS GRATIS de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

Asistencia gratis para los pobres, los Jueves de 2 á 5 p. m.

Agua Blanca CASANOVAS

SIN RIVAL

Extirpa las pecas, paños, barros, manchas, granos, puntos negros, etc., de la cara.

Hermosea, suaviza y conserva el cutis devolviendo á la piel su frescura y color natural.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1760

GARANTIA SERIA

140 Años de éxito completo

ÚSESE CON ENTERA CONFIANZA

Con certificados de los distinguidos Médicos de nuestra Facultad que acreditan su bondad incuestionable.

Dr. Enrique Bazterrica.	Dr. Francisco D'Agostino.
» Angel J. Villa.	» Pedro Carrasco.
» Alberto Castaño.	» Faustino Trongé.
» Félix Aráuz.	» Luis Elizagoirre.
» Francisco Castro.	» Eliseo Luque T.

DEPÓSITO GENERAL

1441, CALLE HUMBERTO I°, 1441

ENTRE SAN JOSÉ Y LOREA

BUENOS AIRES

PIDANSE PROSPECTOS

Tos, Catarro, Bronquitis

PASTA Y JARABE DE NAFÉ

DELANGRENIER

70 años de buen éxito



Racahout de los Arabes Delangrenier

El mejor alimento para los niños



QUININA-MIGONE

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Locion para la conservacion y desarollo de los cabellos y de la barba.

Agentes Depositarios:

PERETTI y PESTAGALLI - Calle Alsina, 485, **Buenos Ayres**

Vino Désiles

Cordial Regenerador

QUINA — COCA — KOLA — FOSFATO de CAL



Tonifica los pulmones, regulariza los latidos del corazón, activa el trabajo de la digestión.

El hombre debilitado saca de él **fuerza, vigor y salud.** El hombre que gasta mucha actividad, la sostiene con el uso regular de este cordial, eficaz en todos los casos, eminentemente **digestivo** y **fortificante**, y de gusto agradable lo mismo que un licor de postre.

DEPÓSITO GENERAL en PARIS, 80, Rue Réaumur

Y EN TODAS LAS FARMACIAS

SOLUCIONES DEL NÚM. 200

Al jeroglífico comprimido:

PERSEGUIDOS

A la frase hecha:

ANDAR DE CAPA CAÍDA

A la charada en acción:

FIRULETE

Al verso cantable:

ESTABA MARGARITA
SENTADA JUNTO AL MAR

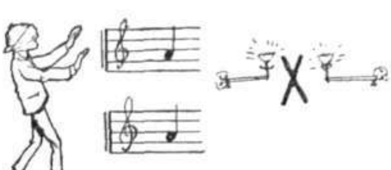
Han remitido la solución:
Al *jeroglífico comprimido:* S. Folco, Turito Bares, Polito y Adela, La niña de la calle Perú, Delia Cosulich, A. Mago y Pego, Aurora Berardi, Martín Pescador, Juanito Casale, Antonia P de N. Musolinito, Julián Nuñez, María Luisa Salver, Romeo, Panadero huelguista.
A la *frase hecha:* P. G. Matita, S. Folco, Carlitos Sardetti y Moura el francés, Polito y Adela, La niña de la calle Perú, B. G. de la Mata, La madrina, María de los Angeles, Lilí, Myrto y Rhodis, J. Ramón Pauletti, Oscar Ruiz Villoz, Delia Cosulich, Roberto Pincheira, Panadero huelguista, Martín Pescador, Juanito Casale, Antonia P. de N., Musolinito, Emilia Carrier, Jorge Salvini, Romeo, Julián Núñez, Cuatrero del Oeste. Rosendo Agar, Luisito H., César Petrovicht, Rosita y Mario Fernando Mallari.
A la *charada en acción:* La misteriosa, A. Mago y Pego, Aurora Berardi, Maro del Río, Delia Cosulich, Myrto y Rhodis, La madrina, Irene la chichita, B. G. de la Mata, La niña de la calle Perú Polito y Adela, Carlitos Sardetti y Moura el francés, P. G. Matita, Diosma, El del otro día, Pablo Alvarez, Roque Soler Juanito Casale, Cuatrero del Oeste, Antonia R de N.. Julián Núñez, Panadero huelguista, Rosendo Agar, Rosita y Mario, Fernando Mallari.
A *un verso cantable de «El anillo de hierro»:* Bartolo Alonso, S Folco, Aurora Berardi, P. G. Matita, Turito Bares, Carlitos Sardetti y Moura el francés, Panzón, Panzudo y Pancita, Polito y Adela, La niña de la calle Perú, Mefistófeles, El del otro día, Emilio Solá, B. G. de la Mata, Irene la chichita, La madrina, María de los Angeles, Lilí, El rendido y yo, Myrto y Rhodis, V. Ramón Pauletti, Oscar Ruiz Villoz Delia Cosulich, Maro del Río, Florita y Carmencita, Tirante el Blanco, A. Mago y Pego. Roberto Pincheira, LaMisteriosa, Adolfo E. Canevaro, Diosma, Cotorrita, Cuatrero del Oeste, Antonia P. de N. Musolinito, Juanito Casale. Emilia Carrer, La vecina de la calle Bolívar, Luis Garmendia, Jorge Salvini, Romeo.

PROBLEMA

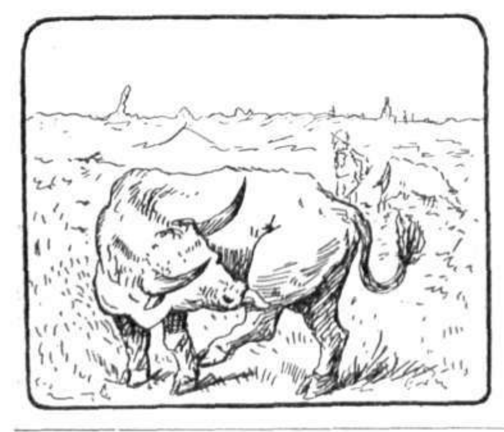


Hay que recortar las siluetas de estos cuatros bichos raros y sobreponerlas de modo que formen la de un artístico jarrón.

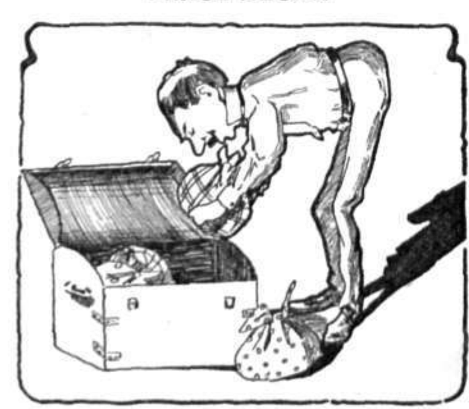
JEROGLIFICO



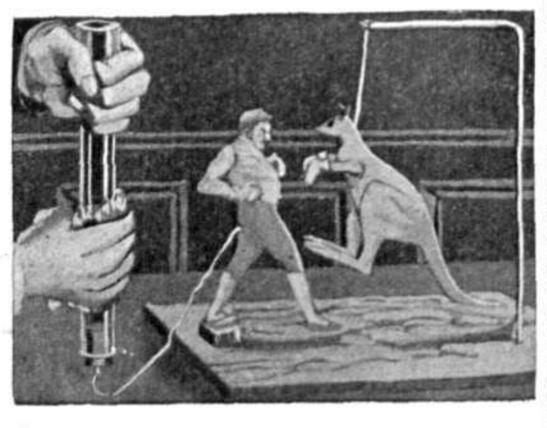
REFRAN EN ACCION



FRASE HECHA



EL KANGURO BOXEADOR



Se dibuja en una tarjeta la figura de un boxeador; se recorta y se le pega por detrás una hoja de papel de estaño. En una de las piernas se sujeta con lacre un trocito de alambre colocando el muñeco de forma que quede aislado de la madera ó piso que lo sostiene. Cosa parecida se hará con el kanguro, el cual quedará colgado con un hilo de una especie de horca, de alambre también, clavada por su extremo inferior en la madera. La ilustración que adjunta aparece nos evita otras explicaciones, pues muestra claramente la posición en que deben estar los luchadores.

Para darles movimiento, vamos á construir una máquina eléctrica muy primitiva. La abertura más pequeña del tubo de una lámpara se cierra con un corcho atravesado en su centro por un clavo. Se ata á este clavo un alambre fino cuya otra punta va á unirse al pedacito de alambre que se halla en la pierna de la figura que representa el hombre. Al tubo debe habérsele privado de humedad acercándolo al fuego, y frotándolo con un pañuelo de seda, se electrizará y la electricidad se transmitirá á la figura que acabamos de nombrar. El kanguro, por su parte, será vivamente atraído, y vendrá á chocar contra su rival. Así se obtendrá una serie de atracciones y repulsiones.

6.ª CARRERA — **Premio CARINA** — A LAS 3.00 P. M.

Para productos de 3 años. Peso: 50 kilos. Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada y de 5 kilos por cada premio clásico ganado.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2500 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
St Las Rosos	1 **Volcán**	alazán	3	56	*Neápolis*	*Vendetta*	ch. a. m. y oro á r. vt.,g.o.
Stud Calchin	2 **Silueta**	zaina	3	54	*Davenport*	*Lia*	ch. verde, manga. y g. n.
St D. Gonzalo	3 **Mounet Sully**	alazán	3	53	*Gay Hermit*	*Jane Hading*	ch. granate, gorra verde
Ec Lagrange	4 **Relámpago**	alazán	3	53	*Neápolis*	*Rescué*	ch. naranja, g. violeta
Ec Belgrano	5 **Anfion**	colora°	3	53	*Gay Hermit*	*Andreina*	ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
Ec Sans Souci	6 **Bufo**	zaino	3	53	*Alerta*	*Budha*	ch. lila alamares y g. neg.
Hatteras	7 **Morondanga**	zaina	3	51	*Purrán*	*Mendiga*	ch. az. mar., m. y g. pun.
St Las Damas	8 **Neblina**	colora°	3	51	*Amazon*	*Delicia*	ch. y g. neg. á lunares bl.
Stud Escocés	9 **Obán**	colora°	3	50	*Orbit*	*Columbia*	ch. escocés, m y g. amaril.

7.ª CARRERA — **Premio FANTASÍA** — A LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 50 kilos

Distancia: 3000 metros. Entrada $ 30 Premio: $ 3000 al 1.° y 300 al 2.°.

			edad	kil.			
St D. Gonzalo	1 **Cordon Rouge**	zaino	5	62	*Gav Hermit*	*Framework*	ch. granate, g. verde
St Concordia	2 **Diaz**	alazan	4	60	*Sargento*	*Diane de Lys*	ch. bl., banda y g. negra
Ec Lagrange	3 **Rataplan**	zaino	6	57	*Neapolis*	*Rescué*	ch. naranja, g. violeta
Ec Sans Peur	4 **Mario**	colora°	4	55	*Jonquil*	*Love Letter*	ch. azul marino, g blanca
J. M. Azaro	5 **Arroz**	alazan	5	52	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. v. n. y n. á r. h., g. n.

8.ª CARRERA — **Premio FEDRA** — A LAS 4.00 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Nota.—Los caballos extrangeros podrán tomar parte en esta carrera aún cuando no hayan ganado la suma indicada.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20. Premio $ 2200 al 1.° y 200 al 2.°.

			edad	kil.			
L. Alvarez (h.)	1 **Mephistopheles**	zaino	4	60	* *Faust*	*Enliven*	ch. bl., mang. viol. g. col.
St.-D. Conzalo	2 **Chinois**	zaino	4	60	*Neápolis*	*Welcome*	ch. granate, gorra verde
St. Calchin	3 **Leon**	zaino	6	55	*Metejon*	*Lady Dora*	ch. ver., m. y g. negra
J. M. Azaro	4 **Arroz**	alazan	5	55	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. v. y n. á ra. h., g. neg.
Stud Escocés	5 **Arcabucero**	zaino	4	53	*Guerrillero*	*Flor del Aire*	ch. escocés, m. y g. amar.
Ec. Belgrano	6 **Cimarron**	colora°	4	53	*Exmoor*	*Nellie II*	ch. naranja, gorra violeta
Ec. Nautilus	7 **Fama**	zaina	4	53	*Sargento*	*Fatma*	ch. violeta, gorra naranja
St. Roma	8 **Stella**	zaina	4	51	*Neápolis*	*Lady Silvio*	ch. ver., m. cin. bl., g. col.
St. S.Gregorio	9 **Kruger**	zaino	5	50	*Bolivar*	*Speeder*	ch. viol., m. y g. cereza

* Peso por edad.

CARAS Y CARETAS ✦ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 10 DE AGOSTO DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE AGOSTO

Señores: SALVADOR J. SOCAS. — ADOLFO LURO. — EMILIANO CELERY. — SANTIAGO DUHALDE. — ARTURO R. BULLRICH.

1.ª CARRERA — **Premio LITTLE DARLING** — A LAS 12.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 8000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de una carrera, 2 kilos; de dos, 5 kilos; de más de dos, 8 kilos.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 1700 al 1.° y 100 al 2.°

			edad	kil.			
St. D. Gonzalo	1 **Roi de Cœur**	colora°	4	60	*Orbit*	*Bascule*	ch. granate, g. verde
Ec. Lagrange	2 **Friandise**	zaina	4	58	*Neápolis*	*Fossette*	ch. naranja, g. violeta
Idem	3 **Quito**	zaino	4	52	*Saint Gall*	*Quimera*	idem
Ec. Canton	4 **Bob**	zaino	4	57	*Mariscal*	*Bibi*	ch. bl., m. viol., g. bl. y vio.
Petite Ecurie	5 **Pringles**	zaino	5	57	*Gay Hermit*	*Promesse*	ch. bl. al. oro, g. bl. y oro
St. El Bosque	6 **R.ª de Saba**	zaina	4	55	*Exmoor*	*Marianita*	ch. neg. y am. a r. h., g. p.
Ec. Nautilus	7 **Esopo**	alazan	4	54	*El Amigo*	*Estrella*	ch. violeta, gorra naranja
Ec Maragato	8 **Fonógrafo**	zaino	4	54	*Saint Gall*	*La Gironde*	ch. pun. y n. á r. h., g. bl.
St. Escocés	9 **St. George**	zaino	4	54	*Sargento*	*Santa Lucia*	ch. escocés, m. y g. amar
St. La Aurora	10 **Agrio**	alazan	4	54	*Royal Rose*	*La Plata*	ch. y g. verde oro, m. punzó
St. Rio Luján	11 **Roland**	zaino	5	54	*Lego*	*Rosita*	ch. marrón, b. y g. punzó
St. T'ta y Tres	12 **Aberfeldy**	zaino	4	54	*St. Anthony*	*Charabona*	ch. y g. punzó, banda bl.
St. Heráldico	13 **Heráldica**	zaina	4	52	*Stiletto*	*Diadema*	ch. solferino, gorra verde
Ec. Italia	14 **Vérbano**	alazan	4	52	*Amazón*	*Mimi*	ch. pun., g. pun. ver. y bl.

2.ª Carrera — Premio CITOYENNE — A la 1.00 p.m.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos.
Distancia: 1500 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2300 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
Ec Corrales	1 **Satélite**	oscuro	3	56	*Stone Cross*	*Early Love*	ch. colorada, m. y g. negra
R. Urioste	2 **Pinzon**	zaino	3	56	*Progreso*	*Tercena*	ch. y g. v., m. r.,al. y b.oro
Pet. Ecurie	3 **Remember**	color'o	3	56	*Progreso*	*Reverie*	ch. bl., alam. oro, g. bl. oro
Ec Orange	4 **Sol**	zaino	3	56	*Camors*	*Liada*	ch. negra, mangas y g. oro
Ec Royal	5 **Johny**	alazán	3	56	*Picquet*	*Eda*	ch. punzó, m. y g. amarilla
Ec Vertiente	6 **Pinto**	alazán	3	56	*San Marím*	*India*	ch. bl. á lun. neg. g bl. y n.
St Tuyutí	7 **Alej. el Gra.**	alazán	3	56	*Gay Hermit*	*Barleybreak*	ch. y g. az. mar. y gr. p. m.
Stud Lambaré	8 **Rolón**	zaino	3	56	*Progreso*	*Vinegar*	ch. y g. azul mar.. m. o. v.
Stud Savoia	9 **Avanti**	alazán	3	56	*Neápolis*	*Aurora*	ch. marrón, b. y g. turq.
Ec Precioso	10 **Persimmon**	zaino	3	56	*Precioso*	*Récluse*	ch. c. y a. á r., v. m. y g. c.
Stud Cécil	11 **Tamango**	zaino	3	56	*Saint Mirin*	*Polaina*	ch. b. y n. á r. h., m. n.,g.c.
Cap. Dreyfus	12 **Abogado**	alazán	3	56	*Precioso*	*Amd. Brown*	ch. cel. y am. á r. vert.,g.c.
St Escocés	13 **Lammermoor**	zaino	3	56	*Neápolis*	*La Migraine*	ch. escocés m. y g. amar.
Idem	14 **Melrose**	zaino	3	56	*Neápolis*	*Ninerva*	Idem
St Democrac.	15 **Demórata**	zaino	3	56	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. tur. al. m. con c.yg.gra.

3.ª Carrera — Premio REMATE — A la 1.30 p. m.

Para todo caballo de 4 años y más edad que tenga un año de residencia inmediata en el país. Peso por edad. El ganador á venderse con la base de $ 5.000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base tendrán 3 kilos de descargo por cada $ 1.000 menos. Recargo de 3 kilos por cada premio á venderse ganado.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 20. Premio $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º.

				edad	kil.			
St Alberdi	1 **Calvino**	1000	alazán	7	59	*Camors*	*Tottie*	ch. v. y m. á r. h., g. v.
St D. Gonzalo	2 **Regale**	3000	zaina	4	52	*Gay Hermit*	*Regalina*	ch. granate, gorra verde
S Washington	3 **Sobremonte**	3000	zaino	4	51	*Paysandú*	*Sound*	ch. y g. o. m. con c. bl.
St Poriajhú	4 **Vice Roi**	2000	zaino	5	53	*Neápolis*	*Verte Bonne*	ch. az., m. col., g. bl.
St Painé	5 **Creso**	1000	alazán	5	53	*Stiletto*	*Fortuna*	ch. y g. azul, m. blanca
St Franco	6 **Picquart**	1000	alazán	6	53	*Asturian*	*Soledad*	ch. bl. y m. á r. h. g. m.
Petite Ecurie	7 **Pringles**	2000	zaino	5	53	*Gay Hermit*	*Promesse*	ch. bl., alam. o. g. b. y o.
Ec Lagrange	8 **Oribe**	2000	alazán	7	53	*Orbit*	*Columbia*	ch. naranja, g. violeta
Ec 5 de Abril	9 **5 de Abril**	2000	alazán	6	53	*Tisaphernes*	*Haydée*	ch. celeste, g. blanca
St S.Gregorio	10 **Krüger**	2000	zaino	5	53	*Bolivar*	*Speeder*	ch. violeta, m. g. cereza
Baron Peers	11 **Can Can**	2000	alazán	5	53	*Amianto*	*Danseuse*	ch. y g. bl., banda oro
St Moretta	12 **Caligula**	2000	zaino	5	53	*Camors*	*Vocal*	ch. bl., m. cu. bo. y g. n.
St Reyna	13 **Anjou**	2000	zaino	5	53	*Acherón*	*Himalaya*	ch. g. y t. á r. h. m. y g. t.
St Sanducero	14 **Daiman**	2000	colora°	5	53	*Napoleón*	*la Chauvière*	ch. y g. bl., banda azul
A. Martinez	15 **Bohemio**	2000	zaino	6	53	*Hervidero*	*Miranda*	ch. neg., m. y g. celeste
St Escocés	16 **Atrevido**	1000	alazán	5	53	*Amianto*	*Mimi*	ch. esc., m. y g. amarilla
Idem	17 **Celia**	1000	alazana	4	46	*Stiletto*	*Fortuna*	idem
Ec Talismán	18 **Pampero**	2000	zaino	4	51	*Gay Hermit*	*Hubie*	ch. oro, gorra negra
Ec Montiel	19 **Farceur**	2000	alazán	4	51	*Orville*	*Liththouse*	ch. bl., gorra azul mar.
St S. Enrique	20 **Fortunio**	1000	zaino	7	50	*Exmoor*	*Twin*	ch. gran. á est. bl., g. v.
St La Pilona	21 **Tiradentes**	1000	colora°	4	48	*Osman*	*Tapizada*	ch. r. á h., m. az. y g. p.
A. Lincoln	22 **Listo**	1000	alazán	4	48	*San Martin*	*Libertad*	ch. y gorra verde
St Staffetta	23 **Perseo**	1000	colora°	4	48	*Offenheit*	*Medusa*	ch. y g. marrón, m. oro
Ec Bend'Or	24 **Starter**	1000	zaino	4	48	*Stone Cross*	*L. H. Park*	ch. azul mar. m. y g. na.
St Floresta	25 **Hortensia**	1000	zaina	6	48	*Hervidero*	*Conformidad*	ch. rosa, m. y g. violeta
Ec Titan	26 **Guiña**	1000	alazana	6	48	*Gladiador II*	*Lost Chord*	ch. verde, gorra punzó
St Calchin	27 **Mariposa**	1000	zaina	5	48	*Ambush*	*Cardenia*	ch. verde, m. y g. negra
St Carhué	28 **Zara**	1000	alazana	4	46	*Gloriation*	*Bebé*	ch. nar. y v. á r. h. g. v.
St Lambaré	29 **Taitú**	1000	alazana	4	46	*Orbit*	*Nogoyá*	ch. y g. azul m., m. o. v.
Ecurie Cora	30 **Distinguida**	1000	zaina	4	46	*Offenheit*	*Circé*	ch. y gorra marrón
Ec Eclipse	31 **Ténébreuse**	1000	alazana	4	46	*Stone Cross*	*I. of Hesse*	ch. oro, alamares y g. v.

4.ª Carrera — GRAN POLLA DE POTRANCAS — A las 2.00 p. m.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1899. Peso: 55 kilos.
Premio $ 15.400 á la 1.ª, 2600 á la 2.ª, la 3.ª salva su entrada y 500 al criador.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 400.

			edad	kil.			
J.B. Zubiaurre	1 **Salamanca**	zaina	3	55	*Acheron*	*Scottish Belle*	ch. fondo b. á l., g. a. mar.
Hatteras	2 **Acelga**	colora^a	3	55	*Sargento*	*Alfalfa II*	ch. az. mar., m. y g. pun.
Iceache	3 **Ronga**	zaina	3	55	*Amianto*	*Rotonde*	ch. blanca, c. bot. y g. ver.
Petite Ecurie	4 **La Fronde**	tordilla	3	55	*Neápolis*	*Loberia*	ch. bl. alam. oro, g. b. oro
idem	5 **Filipina**	alazana	3	55	*Wagram*	*Florida*	idem
Ec. Belgrano	6 **Diosa**	zaina c^a	3	55	*Orbit*	*Dido*	ch. y g. cer. y b. á r. hor.
Ec. Lagrange	7 **Maritornes**	zaina	3	55	*Neápolis*	*Ménagere*	ch. naranja, gorra violeta
Ec. Montiel	8 **Rosa Thé**	alazana	3	55	*Neápolis*	*Rose Royale*	ch. blanca, g. azul mar.
S. D. Gonzalo	9 **Particula**	zaina	3	55	*Stiletto*	*Párvula*	ch. granate, gorra verde
Stud Escocés	10 **Maria Inés**	zaina	3	55	*Gay Hermit*	*Maria Louisa*	ch. escocés m. y g. amar.
idem	11 **Annie Laurie**	zaina	3	55	*Saint Mirin*	*Gavotte*	idem
Stud Charrúa	12 **Lorna**	alazana	3	55	*Esperanza*	*Condesa*	ch. b., m. azul, b. y g. pun.
St. Las Rosas	13 **Bérézina**	colora^a	3	55	*Gay Hermit*	*Iena*	ch. az. m. oro á r. v. g. oro
idem	14 **Corina**	zaina	3	55	*Acheron*	*Medea*	idem
St. La Susana	15 **Susana**	zaina	3	55	*Neapolis*	*Luciole*	ch. y g. bl. b. granate

5.ª Carrera — Premio GUIÑA — A las 2.30 p. m.

Handicap para todo caballo que habiendo ganado más de 8000 $ no haya ganado más de $ 20000.

Distancia: 1800 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 2000 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
Ec. Lagrange	1 **Cimarrón**	colora°	4	56	*Exmoor*	*Nellie II*	ch. naranja, gorra violeta
Ec. Corrientes	2 **Taliòn**	colora°	4	56	*Eridan*	*Tirza*	ch. tu. y a.m. á r.h., g.a.m.
Ec. Belgrano	3 **Interventor**	zaino	4	54	*Ituzaingo*	*Alfa*	ch. y g. bl. y cer. á r. hor.
Stud Roma	4 **Stella**	zaina	4	54	*Neápolis*	*Lady Silvio*	ch. v., m. con cin. bl., g.c.
St El Bosque	5 **Clio**	zaina	6	53	*Acheron*	*Calandria*	ch. n. y am. á r. hor., g. p.
St Las Rosas	6 **Ruy Blas**	zaino	5	52	*Exmoor*	*Troya*	ch. az.m. y oro á r. vt., g. oro
St Los Cardos	7 **Cina-Cina**	alazana	4	50	*Orbit*	*Gibara*	ch. turquesa gorra granat.
Stud Carhué	8 **Zara**	alazana	4	47	*Gloriation*	*Bebé*	ch. nj. y vd. á r. h., g. vd.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

COOPERATIVA, 144 - UNIÓN TELEF. 2316

Se ruega llamar con preferencia por la Cooperativa

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	» »	4.00
Año	» »	8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º	cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » » 1.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º, 10.º, 11.º y 12.º	» »	» 2 »
Tapas sueltas	» »	» 1 »

EN LA PELUQUERIA



—Aquel señor, que vino hace tres semanas por el específico que hace crecer el cabello, ha vuelto hoy.
—¿Por otro frasco?
—No; á ver si vendíamos pelucas.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 "